

# Conversación

UNIDAD 25



▶ ESCUCHE

REPITA

- 1 ¿Oye? ¿Pedro? Este sábado inauguramos el piso.  
¿Puedes venir?

LUN  
15



- 2 Gracias por contar conmigo.



- 3 ¿Vendrás?

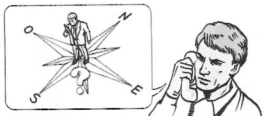


- 4 Sí, sí, espero estar libre.



Pampelune. L'église San Saturnin (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle),  
la plus ancienne de la ville.

5 Explicame cómo se va a tu casa.



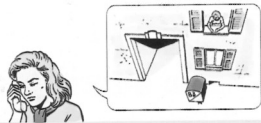
6 Ahora vivo en la calle Arenal.



7 ¿Qué autobús tengo que coger?



8 Cerca de tu casa, tienes la parada del 83.



9 ¿Y dónde tengo que bajar?



10 Baja al final, en la Plaza de Manuel Becerra.



11 ¿Y después?



12 En la Plaza de Manuel Becerra coge el 57.



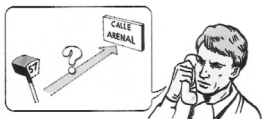
13 ¿Hasta dónde tengo que ir?



14 Tienes que ir hasta la Puerta del Sol.



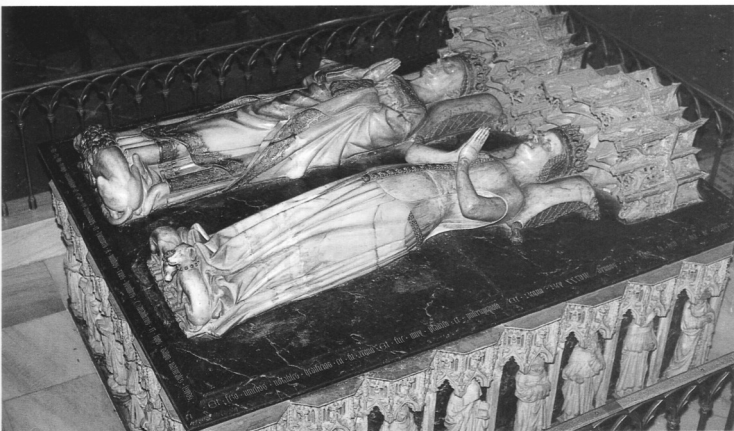
15 ¿Está lejos de la parada del autobús?



16 No, está a dos pasos. La calle Arenal comienza en la Puerta del Sol.



Pampelune. Le tombeau de Carlos III et de son épouse.



CONTESTE

REPITA

17 ¿Oye? ¿Pedro? Este sábado inauguramos el piso. ¿Puedes venir?



18 Gracias por contar conmigo.

19 ¿Vendrás?



20 Sí, sí, espero estar libre.

21 Explícame cómo se va a tu casa.



22 Ahora vivo en la calle Arenal.

23 ¿Qué autobús tengo que coger?



24 Cerca de tu casa, tienes la parada del 83.

25 ¿Y dónde tengo que bajar?



26 Baja al final, en la Plaza de Manuel Becerra.

27 ¿Y después?



28 En la Plaza de Manuel Becerra coge el 57.

29 ¿Hasta dónde tengo que ir?



30 Tienes que ir hasta la Puerta del Sol.

31 ¿Está lejos de la parada del autobús?



32 No, está a dos pasos. La calle Arenal comienza en la Puerta del Sol.

ESCUCHE

REPITA

33 Antonio irá al Teatro Real a oír *El sombrero de tres picos*.



35 De la calle Ayala a la Plaza de la Cibeles cogerá el 96.



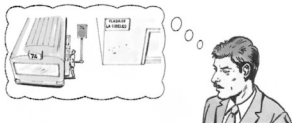
34 Para ir a la calle Bailén tendrá que coger dos autobuses.



36 Cuando esté en Cibeles, cambiará de autobús.



37 En Cibeles, cogerá el 74.



38 Cuando llegue a la calle Bailén estará frente al Teatro Real.



Pampelune. La place Fueros de Navarra.



CONTESTE

REPITA

39 ¿Crees que Antonio irá al Teatro Real?  
Ofir El sombrero de tres picos.



40 Sí, Antonio irá al Teatro Real a  
ofir *El sombrero de tres picos*.

41 Si vive en la calle Ayala,  
¿cuántos autobuses tendrá que  
coger?



42 Para ir a la calle Bailén tendrá  
que coger dos autobuses.

43 ¿Qué autobús cogerá desde  
la calle Ayala a la Plaza  
de la Cibeles?



44 De la calle Ayala a la Plaza  
de la Cibeles cogerá el 96.

45 ¿Qué hará cuando esté en la Plaza de la Cibeles?



46 Cuando esté en la Plaza de la Cibeles, cambiará de autobús.

47 ¿Qué autobús cogerá en la Plaza de la Cibeles?



48 En Cibeles, cogerá el 74.

49 ¿Cuando llegue a la calle Bailén estará frente al Teatro Real?



50 Sí, cuando llegue a la calle Bailén estará frente al Teatro Real.

▶ ESCUCHE REPITA

51 ¿Qué hacías mientras yo telefoneaba?



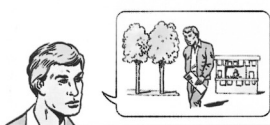
53 ¿Puedes dejármelo un momento?



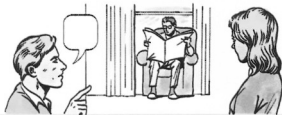
55 ¿Qué buscaba?



52 Ya te lo he dicho: salí a comprar el periódico.



54 No, acabo de dejárselo a Martín.



56 Quería comprobar si salía su anuncio.



57 ¿Qué hacías mientras yo telefoneaba?



58 Ya te lo he dicho: salí a comprar el periódico.

59 ¿Puedes dejármelo un momento?



60 No, acabo de dejárselo a Martín.

61 ¿Qué buscaba?



62 Quería comprobar si salía su anuncio.

▶ ESCUCHE

63 ¿Ha telefonado Carlos?



64 Sí, acaba de telefonar.



65 ¿Qué ha dicho?



Pampelune. Ancien café sur la place du Castillo.

66 Ha dicho que ha tenido un buen viaje.



67 ¿Qué tiempo se ha encontrado al llegar?



68 Me ha dicho que ha llovido durante toda la semana.



69 Entonces, ¿se ha aburrido?



70 Algo sí, pero me ha dicho que hoy, por fin, ha salido el sol.



*Pampelune. La fontaine de l'avenue F. Franco; au fond le "monument aux morts", une église érigée en 1959 en souvenir de la guerre civile.*





71 ¿Ha telefonado Carlos?



72 Sí, acaba de telefonar.

73 ¿Qué ha dicho?



74 Ha dicho que ha tenido un buen viaje.

75 ¿Qué tiempo se ha encontrado al llegar?



76 Me ha dicho que ha llovido durante toda la semana.

77 Entonces, ¿se ha aburrido?



78 Algo sí, pero me ha dicho que hoy, por fin, ha salido el sol.

▶ ESCUCHE

79 ¿Había una carta del Sr. Domínguez en el correo?



81 ¿Qué dice?



80 Sí, acaban de dármela.



82 Dice que su pedido llegó con retraso.



83 ¿Nada más?



84 No, está algo molesto porque sus clientes esperaban los pedidos.



CONTESTE

REPITA

85 ¿Había una carta del Sr. Domínguez en el correo?



86 Sí, acaban de dárme-la.

87 ¿Qué dice?



88 Dice que su pedido llegó con retraso.

89 ¿Nada más?



90 No, está algo molesto porque sus clientes esperaban los pedidos.

Pampelune. Un des clochers de la cathédrale (1783).



ESCUCHE

REPITA

91 La abuela nos ha contado que, en su época, las mujeres no votaban.



92 No tenían los mismos derechos que los hombres.



93 Nos ha dicho que las mujeres no podían trabajar en algunos oficios.



94 No se concebía una mujer médico o abogado.



95 Para abrir una cuenta en el banco, la mujer necesitaba la firma de su marido.



96 La abuela ha dicho también que una mujer tenía que consagrarse a su marido y a sus hijos.



## CONTESTE

## REPITA

97 ¿Qué os ha contado la abuela?



98 La abuela nos ha contado que, en su época, las mujeres no votaban.

103 ¿Se podía concebir que una mujer fuese médico o abogado?



104 No, no se concebía una mujer médico o abogado.

99 ¿Las mujeres tenían los mismos derechos que los hombres?



100 No, no tenían los mismos derechos que los hombres.

105 ¿Qué más os ha contado la abuela?



106 Qué para abrir una cuenta en el banco la mujer necesitaba la firma de su marido.

101 ¿Y qué os ha dicho además?



102 Además, nos ha dicho que las mujeres no podían trabajar en algunos oficios.

107 Entonces, ¿qué podía hacer una mujer?



108 Una mujer tenía que consagrarse a su marido y a sus hijos.

# Vocabulario

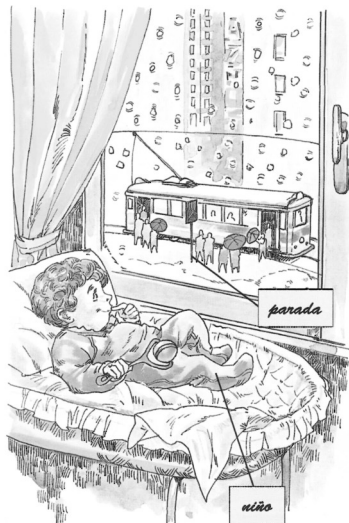
UNIDAD 25

## Mots et expressions

abogado	avocat
abuela	grand-mère
alojamiento	logement
austeridad	austérité
barrio	quartier
carísimo	très cher
carta	lettre
ciclópeo	cyclopéen
contorno	alentour
correo	courrier
edificación	édification
espectáculo	spectacle
final	fin
frente a	en face de
grandeza	grandeur
la guía (turística)	guide (touristique)
¿hasta dónde?	jusqu' où ?
listo/a	prêt/e
menor	mineur, secondaire
molesto	gênant
monasterio	monastère
niño	enfant
oficio	métier
parada (fem.)	arrêt
pedido	commande
plco	ici, pointe de tricorné
piedra	piere
piso	appartement
primeros de año	début de l'année
recorrido	parcours
residencia	résidence
retraso	retard
señoras	mesdames
señores	messieurs
sombrero	chapeau

## Verbes

abrir	ouvrir
acotar	délimiter
aprobar	réussir (un examen)
bajar	descendre
coger	prendre, saisir
comenzar	commencer
comprobar	vérifier



concebir	concevoir
consagrarse	se consacrer
contar	raconter, conter
dejar	laisser
descansar	reposer
explicar	expliquer
inaugurar	inaugurer
levantar	élever, lever
llegar	arriver
llover	pleuvoir
ofrecer	offrir
permanecer	rester
presentarse	se présenter
(a un examen)	(à un examen)
rogar	prier (quelqu'un)
tallar	tailler, sculpter

## Participle passé

aburrido	ennuyé
agrupado	groupé
igualado	égalé

## Prénoms

Martin

Martin



ESCUCHE

REPITA

## UNA VISITA A EL ESCORIAL

**La guía** Señoras y señores, comienza la visita. Son ustedes muchos y les ruego que permanezcan agrupados mientras hacemos el recorrido. El famoso monasterio de San Lorenzo El Real ofrece en su conjunto un espectáculo de grandeza y austeridad nunca igualadas. Su ciclópea edificación, tallada en piedra granítica, se debe a Juan Bautista de Toledo y Juan de Herrera. No contento el rey con la construcción de este edificio principal, acotó en su contorno extensas posesiones que se dedicaron a los reales bosques de San Lorenzo, donde posteriormente se levantaron espléndidas residencias menores.

**Carlos** Los bosques, vistos desde aquí, son impresionantes.

**María** Estoy de acuerdo contigo.

**Carlos** ¡Qué bonito! ¡Vivían muy bien en aquella época!

**María** ¡Y que lo digas! Aquí no se debía vivir tan mal.



*Ci-dessus : le monastère San Lorenzo de l'Escorial. L'aile Est, qui fut construite de 1563 à 1584 sous le règne de Felipe II, abrite le tombeau de son père Carlos V.  
Ci-dessous : l'imposant monastère San Lorenzo de l'Escorial dans son ensemble.*



# En Vivo



UNIDAD 25

▶ ESCUCHE

REPITA

## J'espère que...

*Deux collègues de bureau pensent aux prochaines vacances.*

- Carlos** ¿Qué harás este verano?  
**Paco** Espero volver a Mallorca otra vez. ¿Y tú?  
**Carlos** Espero que encontremos algún hotel no muy caro por la Sierra. Necesito descansar.

*Entre deux camarades d'université.*

- Juana** No hemos visto a Carlos desde hace tiempo. ¿Qué será de él?  
**Carmen** Trabaja. Esperaba que le aprobasen en junio, pero tendrá que volver a presentarse en septiembre.



*Deux amies.*

- Luisa** ¿Ya sabes que espero un niño para primeros de año?  
**María** ¿Estarás muy contenta, no?  
**Luisa** Sí, contentísima; pero espero que no sea otro niño. Tengo tantas ganas de una niña...

*M<sup>me</sup> López et M<sup>me</sup> Oliver sont collègues de bureau. M<sup>me</sup> Oliver habite depuis peu à Madrid et ne travaille que depuis quelques jours dans le bureau de M<sup>me</sup> López. Leurs rapports sont encore très formels.*

- Sra. López** ¿Por fin ha encontrado usted alojamiento?  
**Sra. Oliver** Sí, por Chamartín.  
**Sra. López** ¿Es lo que usted buscaba?  
**Sra. Oliver** No, esperaba que esto fuese más fácil, pero el barrio de Salamanca es carísimo y por el centro de Madrid no hay nada.

# Ejercicios

## UNIDAD 25

### Exercice 1

Imitez le modèle ci-dessous, en associant une principale à l'impératif (cf. *Unidad 3*, p. 48, et 13 p. 16) et une subordonnée de temps introduite par *cuando* exprimant un futur éventuel.

(*Tú coger*) el metro / (*tú estar*) en la Puerta del Sol.

**Coge el metro, cuando estés en la Puerta del Sol.**

- 1 (*Tú coger*) el metro / (*tú estar*) en la Puerta del Sol.
- 2 (*vosotros bajar*) / el autobús (*parar*) frente al Ayuntamiento.
- 3 (*vosotros girar*) a la derecha / (*vosotros llegar*) al Hospital de la Caridad.
- 4 (*nosotros visitar*) el Prado / (*nosotros ir*) a Madrid.
- 5 Juan (*trabajar*) en la librería de su padre / (*él terminar*) el Bachillerato.
- 6 (*nosotros salir*) / (*tú estar*) totalmente lista.

### Exercice 2

Conjuguez au temps voulu les verbes à l'infinitif. L'expression de temps en italique vous indiquera s'il faut utiliser le présent, le passé ou le futur.

*Ayer por la tarde*, Juan (*escuchar*) la radio mientras María (*mirar*) unas fotos.

*Ayer por la tarde*, Juan *escuchaba* la radio mientras María *miraba* unas fotos.

- 1 *Ayer por la tarde*, Juan (*escuchar*) la radio mientras María (*mirar*) unas fotos.
- 2 *Mañana*, (*tú ir*) a hacer unos recados mientras (*yo ir*) al banco.
- 3 *A la hora de comer*, Juan (*lavar*) la lechuga mientras María (*ayudar*) a su madre a poner la mesa.
- 4 *¿Qué hacíais por la noche, en invierno?* Por la noche, en invierno, mi hermano y yo (*jugar*) a las cartas mientras nuestros padres (*mirar*) la televisión.
- 5 *Mañana, a mediodía*, ¿qué (*hacer*) mientras vuestra madre (*ir*) al mercado?
- 6 *La semana pasada*, Antonio (*esperar*) tener una entrevista con el Sr. Sánchez mientras (*estar*) en Madrid.

### Exercice 3

Observez attentivement les dessins et complétez les phrases suivantes avec le verbe adéquat, que vous choisirez parmi les suivants: *poder, estar, ver, llegar, llover, tener que, ir*.

Me ha dicho que ... toda la semana pasada.

Me ha dicho que ha llovido toda la semana pasada.



- 1 Me ha dicho que ... toda la semana pasada.
- 2 Mi abuela me ha contado que, en su época, una mujer no ... ir a la Facultad de Medicina.



- 3 No sabía que ... hoy.
- 4 María le ha preguntado si ... enfermo.



- 5 Juan nos ha escrito que ... a Madrid.
- 6 Espero que Juan ... venir a casa mañana.



- 7 Carlos me ha dicho que ... presentarse al examen de septiembre.
- 8 Unos amigos nos han dicho que ya ... esta película.



# Gramática

## UNIDAD 25

### CONJUNCIONES "CUANDO" Y "MIENTRAS": CONTEMPORANEIDAD

Voy a casa de Juan, **cuando** voy a León.

Yo iba/fui a casa de Juan, **cuando** iba/fui a León.

Iré a casa de Juan, **cuando** vaya a León.

María escucha la radio **mientras** su marido lee el periódico.

María escuchaba/escuchó la radio **mientras** su marido leía/leyó el periódico.

María escuchará la radio **mientras** su marido lea el periódico.

Les propositions en caractères gras, introduites par les conjonctions de temps *cuando* et *mientras* (pendant que ou tant que), sont des subordonnées de temps.

Lorsque les actions sont simultanées, le verbe de la subordonnée reste à l'indicatif s'il rapporte des faits réels, présents ou passés : phrases 1, 2, 4, 5. En revanche, le futur français dans les subordonnées de temps indique toujours une éventualité et non une certitude. L'espagnol suggère cet aspect d'éventualité du futur en utilisant le subjonctif (présent), mode du « peut-être » : phrases 3, 6. Ex. : elle écoutera la radio (c'est certain) pendant que son mari lira le journal (fait éventuel) - *Escuchará la radio cuando su marido lea el periódico* (pour le subjonctif présent, cf. *Unidad 30*, p. 96).

Attention : ne pas confondre *mientras*, conjonction de temps, et *mientras que*, alors que, qui marque une opposition. Ex. : *Soy francés mientras que tú eres español* = Je suis français, alors que tu es espagnol.

Autres conjonctions de temps : *hasta que*, jusqu'à ce que ; *en cuanto*, dès que ; *tan pronto como*, aussitôt que.

#### ORACIÓN PRINCIPAL

María **escucha** la radio (presente)

María **escuchaba** la radio (pas.: imperfecto)

María **conoció** a Juan (pas.: pretérito)

María **escuchará** la radio (futuro)

#### ORACIÓN SUBORDINADA TEMPORAL

**cuando** Juan lee el periódico (presente)

**cuando** Juan leía el periódico (pas.: imperfecto)

**cuando** Juan telefonó desde la oficina (pas.: pretérito)

**cuando** viajó a Madrid (pas.: pretérito)

**cuando** Juan lea el periódico (pres. subjuntivo)

#### ORACIÓN PRINCIPAL

María **escucha** la radio (presente)

María **escuchaba** la radio (pas.: imperfecto)

María **escuchará** la radio (futuro)

#### ORACIÓN SUBORDINADA TEMPORAL

**mientras** Juan lee un libro (presente)

**mientras** Juan leía un libro (pas.: imperfecto)

**mientras** los niños dormían (pas.: imperfecto)

**mientras** Juan lea un libro (pres. subjuntivo)

### LAS PROPOSICIONES INTRODUCIDAS POR "QUE" CONJUNCIÓN

Juan me ha dicho **que** hacía sol.

La abuela nos ha explicado **que**, en su tiempo, las mujeres no votaban.

María me ha dicho **que** ha llovido la semana.

Luis ha telefonado **que** ha tenido un buen viaje.

La subordonnée complétive, c'est-à-dire celle qui joue le rôle d'un complément direct ou indirect, est normalement introduite par la conjonction *que*.

### SOLUTIONS DES EXERCICES

#### Exercice 1

- Bajad cuando el autobús pase frente al Ayuntamiento.
- Girad a la derecha cuando lleguéis al Hospital de la Caridad.
- Visitaremos El Prado cuando vayamos a Madrid.
- Juan trabajará en la librería de su padre cuando termine el Bachillerato.
- Saldremos cuando estés totalmente lista.

- ¿Qué hacíais por la noche, en invierno? Por la noche, en invierno, mi hermano y yo jugábamos a las cartas mientras nuestros padres miraban la televisión.
- Mañana, a mediodía, ¿qué haréis mientras vuestra madre vaya al mercado?
- La semana pasada, Antonio esperaba tener una entrevista con el Sr. Sánchez mientras estaba en Madrid.

#### Exercice 2

- Mañana irás a hacer unos recados mientras yo voy al banco.
- A la hora de comer Juan lava la lechuga mientras María ayuda a su madre a poner la mesa.

#### Exercice 3

- podía
- llegabas
- estaba
- iba
- pueda
- tenía que
- han visto



# Conversación

# A



UNIDAD 26



ESCUCHE

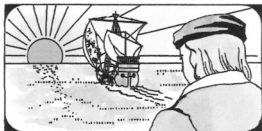
- 1 Vamos a hablar del descubrimiento de América.



- 2 Colón era un navegante genovés que vivía en Portugal.



- 3 Cuando estaba en Portugal, tuvo la idea de llegar a Asia por el Oeste.

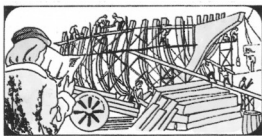


Vitoria (Pays basque). Plaza de la Virgen Blanca, monumento conmemorativo de la batalla que libra Vitoria el 21 junio 1813, durante la guerra d'indépendance espagnole.

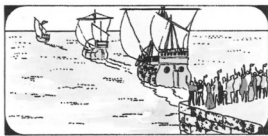
- 4 Al no poder convencer al rey portugués, ofreció sus servicios a los reyes de Castilla.



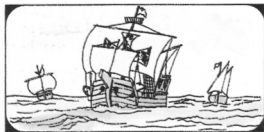
- 5 Los Reyes Católicos financiaron su proyecto.



- 6 El 3 de agosto de 1492 Colón zarpó del puerto de Palos de Moguer.



- 7 La expedición estaba compuesta por tres carabelas: la *Pinta*, la *Niña* y la *Santa María*.



- 8 El 12 de octubre de 1492 la expedición llegó a la isla de San Salvador, en el Caribe.



## REPITA

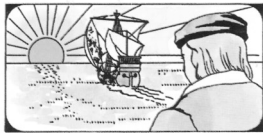
- 9 Vamos a hablar del descubrimiento de América.



- 10 Colón era un navegante genovés que vivía en Portugal.



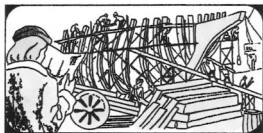
- 11 Cuando estaba en Portugal, tuvo la idea de llegar a Asia por el Oeste.



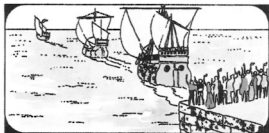
- 12 Al no poder convencer al rey portugués, ofreció sus servicios a los reyes de Castilla.



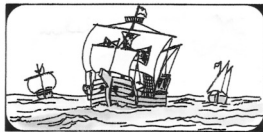
- 13 Los Reyes Católicos financiaron su proyecto.



- 14 El 3 de agosto de 1492 Colón zarpó del puerto de Palos de Moguer.



- 15 La expedición estaba compuesta por tres carabelas: la *Pinta*, la *Niña* y la *Santa María*.



- 16 El 12 de octubre de 1492 la expedición llegó a la isla de San Salvador, en el Caribe.



## CONTESTE

## REPITA

- 17 ¿De qué vamos a hablar?



- 18 Vamos a hablar del descubrimiento de América.

- 19 ¿Quién era Colón?



- 20 Colón era un navegante genovés que vivía en Portugal.

- 21 ¿Qué idea tuvo Colón en Portugal?



- 22 Cuando estaba en Portugal, tuvo la idea de llegar a Asia por el Oeste.

- 23 ¿A quién ofreció sus servicios?



- 24 Al no poder convencer al rey portugués, ofreció sus servicios a los reyes de Castilla.

- 25 ¿Quiénes financiaron su proyecto?



- 26 Los Reyes Católicos financiaron su proyecto.

27 ¿Cuándo zarpó Colón del puerto de Palos de Moguer?



28 El 3 de agosto de 1492 Colón zarpó del puerto de Palos de Moguer.

29 ¿Qué carabelas componían la expedición?



30 La expedición estaba compuesta por tres carabelas: la *Pinta*, la *Niña* y la *Santa María*.

31 ¿Cuándo llegó la expedición?



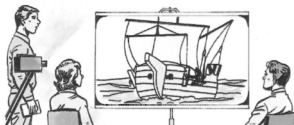
32 El 12 de octubre de 1492 la expedición llegó a la isla de San Salvador, en el Caribe.



ESCUCHE

REPITA

33 Colón realizó otros tres viajes a América.



34 Durante esos viajes exploró las Antillas.



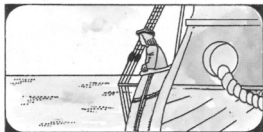
35 También bordeó la desembocadura del Orinoco.



36 En su último viaje, recorrió las costas de América Central.



37 Siempre creyó haber llegado a Asia.



38 El comercio con Asia era importante por las especias y los metales preciosos.



39 ¿Realizó Colón otros viajes a América?



40 Sí, Colón realizó otros tres viajes a América.

41 ¿Qué exploró durante esos viajes?



42 Durante esos viajes exploró las Antillas.

43 ¿Qué bordeó también?



44 También bordeó la desembocadura del Orinoco.

45 ¿Qué recorrió en su último viaje?



46 En su último viaje, recorrió las costas de América Central.

47 ¿Qué creyó siempre Colón?



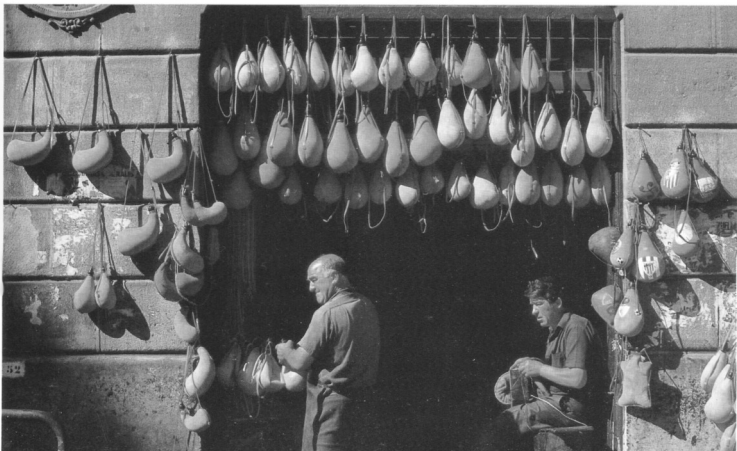
48 Colón siempre creyó haber llegado a Asia.

49 ¿Por qué era importante el comercio con Asia?



50 El comercio con Asia era importante por las especias y los metales preciosos.

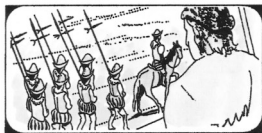
Plencia (Pays basque). Fabrication artisanale d'outrés à vin typiquement espagnoles (en cuir).



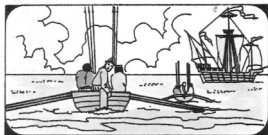
- 51 Hernán Cortés era un hidalgo español nacido en Medellín, Extremadura.



- 52 Estaba en Cuba y el gobernador de la isla le eligió para la conquista de México.



- 53 En junio de 1519, Cortés desembarcó en Yucatán.



- 54 Desde Yucatán se dirigió a Veracruz y por tierra llegó hasta la ciudad de México.



- 55 La tribus sometidas por los aztecas ayudaron a Cortés en la conquista de México.



- 56 Después de la conquista, Cortés fue nombrado Capitán General de las nuevas colonias.



- 57 Antes de la conquista de México, el imperio azteca desarrolló una cultura floreciente.



- 58 Con los conquistadores, llegó a América la lengua española y la cultura occidental.





Pays basque. Récolte d'algues près du Cabo Villano.

**CONTESTE**

**REPITA**

59 ¿Quién era Hernán Cortés?



60 Hernán Cortés era un hidalgo español nacido en Medellín, Extremadura.

61 ¿Para qué le eligió el gobernador de Cuba?



62 El gobernador de Cuba le eligió para la conquista de México.

63 ¿Dónde desembarcó Cortés en 1519?



64 En junio de 1519, Cortés desembarcó en Yucatán.

65 ¿A dónde se dirigió Cortés desde Yucatán?



66 Desde Yucatán se dirigió a Veracruz y por tierra llegó hasta la ciudad de México.

67 ¿Quién ayudó a Cortés a conquistar México?



68 Las tribus sometidas por los aztecas ayudaron a Cortés en la conquista de México.

69 ¿Qué fue nombrado Cortés después de la conquista?



70 Cortés fue nombrado Capitán General de las nuevas colonias.

71 ¿Cómo era la cultura del imperio azteca antes de la conquista?



72 Antes de la conquista, el imperio azteca desarrolló una cultura floreciente.

73 ¿Qué llegó a América con los conquistadores?



74 Con ellos llegó a América la lengua española y la cultura occidental.

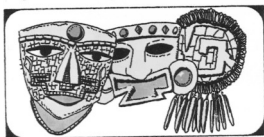
▶ ESCUCHE

REPITA

75 Francisco Pizarro inició la conquista de Perú en el año 1531.



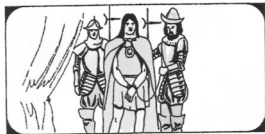
76 Las famosas riquezas del imperio inca atraían a los conquistadores.



77 Pizarro se asoció con Diego de Almagro para la exploración y conquista de Perú.



78 En 1532 hicieron prisionero al inca Atahualpa.



79 Por Atahualpa se consiguió un fabuloso rescate.



80 El emperador Carlos I concedió tierras y títulos a los conquistadores de Perú.





81 ¿Cuándo inició la conquista de Perú Francisco Pizarro?



82 Francisco Pizarro inició la conquista de Perú en el año 1531.

83 ¿A quiénes atraían las famosas riquezas del imperio inca?



84 Las famosas riquezas del imperio inca atraían a los conquistadores.

85 ¿Con quién se asoció Pizarro?



86 Pizarro se asoció con Diego Almagro para la exploración y conquista de Perú.

87 ¿A quién hicieron prisionero en 1532?



88 En 1532 hicieron prisionero al inca Atahualpa.

89 ¿Qué se consiguió por Atahualpa?



90 Por Atahualpa se consiguió un fabuloso rescate.

91 ¿Qué concedió el emperador Carlos I?



92 El emperador Carlos I concedió tierras y títulos a los conquistadores de Perú.

ESCUCHE

93 ¿Qué estabas estudiando, Carlos?



94 Estaba estudiando una lección de historia.



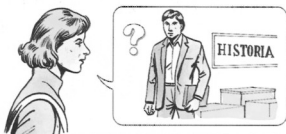
95 ¿Qué época estáis estudiando ahora?



96 Ahora estamos estudiando el descubrimiento y conquista de América.



97 ¿Es la primera vez que lo estudias?



98 No, ya lo estudié el año pasado.



99 ¿Te ha parecido interesante?



100 Sí, pero creía que era más fácil de aprender.



*Pays basque. Ci-dessous, à gauche: fenêtre décorée dans le style d'une maison rurale à Oñate. À droite: officier de la Garde civile portant l'uniforme caractéristique du Pays basque.*



101 ¿Qué estabas estudiando, Carlos?



102 Estaba estudiando una lección de historia.

103 ¿Qué época estáis estudiando ahora?



104 Ahora estamos estudiando el descubrimiento y conquista de América.

105 ¿Es la primera vez que lo estudias?



106 No, ya lo estudié el año pasado.

107 ¿Te ha parecido interesante?



108 Sí, pero creía que era más fácil de aprender.

# B

## Vocabulario

UNIDAD 26

### Mots et expressions

absoluto	absolu
alianza	alliance
aportación	apport
aprendizaje	apprentissage
azteca	aztèque
capitán general	capitaine général
carabela	caravelle
cardenal	cardinal
comandante	commandant
comercio	commerce
con vistas a	afin de
conocimientos	connaissances
conquista	conquête
conquistador	conquérant
conversos	juifs convertis
corona	couronne
costa	côte
cronista	chroniqueur
descubrimiento	découverte
desembocadura	embouchure
despacho	bureau
directivo	directeur
eficaz	efficace
emperador	empereur
en torno a	autour de
época	époque
especies	épices
expedición	expédition
exploración	exploration
expulsión	expulsion
florecente	florissant
genovés	génois
geografía	géographie
gobernador	gouverneur
hidalgo	gentilhomme
huelga	grève
imperio	empire
incorporación	incorporation
intervención	intervention
judíos	juifs
latín vulgar	latin vulgaire
matrimonial	matrimonial
metales preciosos	métaux précieux

momento	moment
moros	maures
náutica	nautique
navegante	navigateur
nobleza	noblesse
occidental	occidental
oeste	ouest
para qué	dans quel dessein
poder	pouvoir
política	politique
prisionero	prisonnier
proyecto	projet
puerto	port
religioso/a	religieux/se
rescate	rançon, rachat
rey, reina	roi, reine
riqueza	richesse
romance (lengua)	langue romane, néolatine
servicios	services
signo	signe
territorial	territorial
título (nobiliario)	titre de noblesse
traidor	traître
transcendental	fondamental, essentiel
tribu	tribu

augmentar	augmenter
bordear	longer ( <i>une côte</i> )
colaborar	collaborer
conceder	concéder
conseguir	obtenir
desarrollar	développer
desembarcar	débarquer
elegir	choisir
equiparar	comparer
explorar	explorer
facilitar	faciliter
financiar	financer
impulsar	pousser, donner une impulsion
iniciar	commencer
ofrecer	offrir
participar en	participer à
promover	promouvoir
realizar	réaliser
recorrer	parcourir
separarse	se séparer
someter	soumettre
zarpar	lever l'ancre

## Verbes

acertar	réussir, tomber juste
asociarse	s'associer
atraer	attirer

## Participes passés

compuesto	composé ( <i>irrégulier</i> )
dotado	doté, équipé
nacido	né
nombrado	nommé
presidido	présidé
sometido	soumis





**NEBRIJA, Elio Antonio de.** Humanista español (c. 1444-1522). Primera de la serie de grandes figuras del Renacimiento español. Enseñó en las universidades de Salamanca y Alcalá. Fue cronista de los Reyes Católicos (1509). Colaboró con el cardenal Cisneros en la edición de la *Biblia Políglota* (1502). Escribió la primera *Gramática de la lengua castellana* (1492). Esta obra es trascendental por tres motivos: es la primera gramática de una lengua romance; facilita el aprendizaje del latín; equipara una lengua vulgar al latín, única lengua de cultura del momento.



**ISABEL I, la Católica.** Reina de Castilla y reina consorte de Aragón (1451-1504). El reinado de Isabel la Católica estuvo presidido por el signo de la unidad: 1) *unidad política*, somete a la nobleza y aumenta el poder absoluto de la Corona; 2) *unidad territorial*, se conquista Granada en 1492 y se inicia una política de alianzas matrimoniales con vistas a la incorporación de Portugal a la Corona española; 3) *unidad religiosa*, expulsión de judíos y moros no conversos; 4) *unidad lingüística* en torno al castellano, primera lengua romance dotada de una gramática como la lengua latina; 5) *unidad de empresas exteriores*, impulsando el descubrimiento de América y promoviendo su conquista y colonización.



**PINZÓN, Martín Alonso.** Navegante español (1440-1493). Participó con su hermano en el primer viaje de Colón a América. Fue el comandante de la carabela *Pinta*. Su intervención en la empresa del descubrimiento de América fue muy eficaz tanto por su aportación económica como por sus conocimientos de geografía y náutica. Colón lo acusó de traidor por haberse separado de la expedición durante dos meses.

### Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- ¿A qué época de la historia pertenece Nebrija?
- ¿Dónde enseñó Nebrija?
- ¿En qué colaboró con el cardenal Cisneros?
- ¿Qué obra principal escribió Nebrija?
- ¿De dónde era reina Isabel la Católica?
- ¿Cómo promovió Isabel la Católica la unidad política?
- ¿Cómo promovió Isabel la Católica la unidad religiosa?
- ¿Qué impulsó la reina Isabel con su política exterior?
- ¿Quién era Martín Alonso Pinzón?
- ¿Dónde participó Martín Alonso Pinzón?
- ¿Qué carabela mandaba Pinzón?
- ¿Por qué fue eficaz la intervención de Pinzón en el descubrimiento de América?



▶ ESCUCHE

REPITA

### Je croyais que...

*Au bureau, le directeur et sa secrétaire.*

*La secretaria* Buenos días, señor director. Yo creía que hoy iba usted a Barcelona.

*Sr. Blanco* Sí, pero en el último momento no he podido irme porque hay huelga de trenes.

*La secretaria* ¡Ah, es verdad! Ya no me acordaba.



*Trois amis.*

*Javier* ¡Hola, Miguel! ¿Qué pasa? Pareces muy contento.

*Miguel* ¡Tíos!<sup>1</sup> Seguro que no me creéis, pero este fin de semana he acertado una de trece en las quinielas<sup>2</sup>.

*Carlos* ¡Qué fantástico!

*Javier* ¡Vaya potra!<sup>3</sup>

1 ¡Tíos!: les gars, les potes, les copains.

2 quinielas: une sorte de loterie comme le quinté plus.

3 ¡Vaya potra!: Quelle veine!; quel pot!; quel bol!; quelle chance!



*Le médecin examine M<sup>me</sup> Martínez.*

*Sra. Martínez* ¿Cree que pronto estaré bien?

*El médico* Tendrá que estar en la cama una semana más.

*Sra. Martínez* ¿Y después?

*El médico* Después podrá empezar a salir un poco cada día.



# Ejercicios

## UNIDAD 26

### Exercice 3

Complétez les phrases suivantes à l'aide des dessins et en conjuguant à l'imparfait de l'indicatif les verbes proposés : *dormir, escribir, leer, creer, tener, reunir, ver, querer*.

Él ... desde hacía dos horas cuando llegué.

Él dormía desde hacía dos horas cuando llegué.



### Exercice 1

Remplacez les points de suspension par la forme adéquate du verbe *ser* ou *estar*, selon le cas.

La comida ... para comerla, no para jugar.

La comida es para comerla, no para jugar.

- 1 La comida ... para comerla, no para jugar.
- 2 No necesitamos más explicaciones, todo ... a la vista.
- 3 Las fiestas y el ruido no ... para mí.
- 4 No sabe para quién ... el regalo.
- 5 Juan ... con una amiga.
- 6 No me pidas dinero, ... sin un duro.
- 7 No puedo ir a trabajar porque ... con gripe.
- 8 El cielo ... sin nubes esta tarde.
- 9 Estas joyas ... de mi madre.
- 10 Este cuadro ... de un pintor desconocido del Renacimiento.
- 11 Lo que has dicho ... muy mal.
- 12 A María le ... muy bien el vestido nuevo.
- 13 ¿Cómo ... San Sebastián?
- 14 No ... mucho lo que has comido.

### Exercice 2

Conjugué au temps voulu les verbes donnés à l'infinif.

Ayer (vosotros *ser*) muy amables conmigo.

Ayer fuisteis muy amables conmigo.

- 1 Ayer (vosotros *ser*) muy amables conmigo. Gracias por haberme invitado; (yo *estar*) solo; mis padres (*estar*) en casa de unos amigos.
- 2 ¿A casa de quién (*ir*) tus padres ayer?  
- Fueron a casa de los Blanco. Se (*quedar*) hasta esta noche.
- 3 Mañana nosotros (*ir*) al campo. ¿Qué (*hacer*) vosotros?  
- Vamos a comprar ropa nueva. Papá (*querer*) comprarla antes, pero mamá ha dicho que (*ser*) mejor esperar al buen tiempo.
- 4 ¿Tienes el número de teléfono de Pepe? Yo (*creer*) que él (*cambiar*) de dirección. Antes, (*vivir*) en la calle del Pez; su número (*ser*) el 465 89 73. Yo (*marcar*) este número ayer, pero nadie (*coger*) el teléfono.

- 1 Él ... desde hacía dos horas cuando llegué.



- 3 Ayer, a esta hora, los directivos se ... en el despacho del gerente.



- 5 Colón ... llegar a las Indias por Occidente.



- 7 Nosotros ... que esta lección era más fácil.



- 2 Cenaba a las 8 y después ... el periódico.



- 4 El niño ... todo lo que quería.



- 6 Colón ... el diario de a bordo.



- 8 Nosotros ... a los Martínez cada domingo.



# Gramática

## UNIDAD 26

### "SER" Y "ESTAR" CON PREPOSICIONES Y ADVERBIOS

1. Las naranjas **están** a cien pesetas.
2. El libro **es** para leerlo, no para romperlo.
3. Las flores **son** para María.
4. María **está** con unos amigos en el cine.
5. Isabel **está** sin nada que ponerse para la fiesta.
6. El niño **está** con fiebre en la cama.
7. Juan **es** de Toledo, pero vive en Madrid.
8. Las columnas **eran** de mármol blanco.
9. Todas estas tierras **son** de un solo dueño.
10. El problema principal **está** en el precio.
11. La casa **está** por barrer.
12. Las notas **están** bien, pero no es mucho lo que estudias.

Les verbes *ser* et *estar* s'utilisent avec diverses prépositions et adverbies et ont de nombreuses nuances. C'est l'usage et l'expérience qui permettent de les dominer.

*Estar a* : prix (1); date : *estamos a 20 de enero*.

*Estar con* : accompagnement (4); situation (6).

*Estar por* : l'action est sur le point d'être accomplie (11).

*Estar en* : consister en (10).

*Ser para* : but (2); destination (3).

*Ser de* : origine (7); appartenance (9); matière (8).

Voici une série de locutions ou de tournures idiomatiques courantes avec *ser* et *estar* :

– *Estar a la puerta* = être à la porte.

– *Estar a la muerte* = être mourant.

– *Estar a punto de* = être sur le point de.

– *Estar a oscuras* = être dans le noir.

– *Estar a lo que salga* = être prêt à accepter ce qui se présentera.

– *Estar a la vista* = être en évidence.

– *Estar al acecho* = être à l'affût.

– *Estar a las duras y a las maduras* = être prêt à tout.

– *No estar para bromas* = ne pas être d'humeur.

– *No estar el horno para bollos* = ne pas être le moment.

– *Estar sin blanca* = *Estar sin un céntimo* = être sans un sou.

– *Es de esperar que...* = il faut espérer que...

– *Es de desear que...* = il est souhaitable que...

– *Es de verdad/mentira* = c'est la vérité/un mensonge

– *Es de veras/broma* = c'est pour de vrai, pour plaisanter.

– *Es en serio/broma* = c'est sérieux/une blague.

– *Es de risa* = il y a de quoi rire.

– *Es de ver* = c'est à voir.

– *Estar de viaje* = être en voyage.

– *Estar de juerga* = faire la brigue.

– *Estar de risa* = avoir envie de rire.

– *Estar de pena* = être lamentable.

– *Estar de parte de* = être du côté de.

– *Estar de suerte* = être en veine.

– *Estar de bote en bote* = être bondé.

– *Estar de más* = être de trop.

– *Estar en lo cierto* = être dans le vrai.

– *Estar en blanco* = ne pas avoir la moindre idée.

– *Estar en la luna/las nubes* = être dans la lune/dans les nuages.

– *Estar hasta la coronilla* = en avoir ras le bol.

### SOLUTIONS DES EXERCICES

#### Exercice 1

- 2 está
- 3 son
- 4 es
- 5 está
- 6 estoy
- 7 estoy
- 8 está
- 9 son
- 10 es
- 11 está
- 12 está
- 13 es
- 14 es

Renacimiento español.

- 2 Nebrija enseñó en las universidades de Salamanca y Alcalá.
- 3 Colaboró con el cardenal Cisneros en la edición de la Biblia políglota en 1502.
- 4 La obra principal de Nebrija es la Gramática de la lengua castellana.
- 5 Isabel la Católica era reina de Castilla y reina consorte de Aragón.
- 6 Isabel la Católica promovió la unidad política sometiendo a la nobleza y aumentando el poder absoluto de la Corona.

#### Exercice 2

- 1 fuisteis / estaba / estaban
- 2 fueron / quedarán
- 3 iremos / hardís / quería / era
- 4 creo / ha cambiado / vivía / era / marqué / cogía

#### Exercice 3

- 2 leía
- 3 reunían
- 4 tenía
- 5 quería
- 6 escribía
- 7 creíamos
- 8 veíamos

#### Exercice de compréhension

- 1 Nebrija perteneció a la época del

- 7 Isabel la Católica promovió la unidad religiosa expulsando a los judíos y a los moros no conversos.
- 8 En su política exterior la reina Isabel impulsó el descubrimiento de América.
- 9 Martín Alonso Pinzón era un navegante español.
- 10 Pinzón participó en el primer viaje de Colón a América.
- 11 Pinzón mandaba la Pinta.
- 12 La intervención de Pinzón fue eficaz en el descubrimiento de América por su aportación económica y sus conocimientos de geografía y náutica.



# Conversación

UNIDAD 27



## ▶ ESCUCHE

- 1 A continuación, el resumen de las principales noticias.



- 2 El presidente dice: "Vivimos en un mundo que tendrá una población para la cual no está preparado".



- 3 El ministro de Trabajo ha señalado los principales sectores en los que se prevén conflictos laborales.



*Saint-Jacques-de-Compostelle. Porte en arcade de style plateresque (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle) de l'hôtel de los Reyes Católicos, fondé en 1489 comme l'hôpital Royal.*

- 4 Fidel Castro, con quien les ofreceremos una entrevista a continuación, ha llegado esta mañana a Barajas.



- 5 El gobierno anuncia las medidas con las que espera contentar a los agricultores.



- 6 Cómo tener menos frío este invierno: he aquí un problema al que debemos buscar una solución.



## REPITA

- 7 A continuación, el resumen de las principales noticias.



- 8 El presidente dice: "Vivimos en un mundo que tendrá una población para la cual no está preparado".



- 9 El ministro de Trabajo ha señalado los principales sectores en los que se prevén conflictos laborales.



- 10 Fidel Castro, con quien les ofreceremos una entrevista a continuación, ha llegado esta mañana a Barajas.



- 11 El gobierno anuncia las medidas con las que espera contentar a los agricultores.



- 12 Cómo tener menos frío este invierno: he aquí un problema al que debemos buscar una solución.



13 Ya han oído frases con proposiciones relativas.



14 Escuchen ahora el ejemplo.



15 Yo te he hablado de un libro. Este es el libro.



16 ¿Qué obtendremos con estas dos oraciones?



17 Este es el libro del que te he hablado.



18 Veamos otros ejemplos.



19 Yo vivo en una casa. Esta es la casa.



20 Esta es la casa donde yo vivo.



21 Espero a un amigo. Voy con este amigo a la escuela.



22 Yo espero a un amigo con el que voy a la escuela.



23 Espero a un señor. Tengo que darle un paquete a ese señor.



24 Espero a un señor al que tengo que darle un paquete.



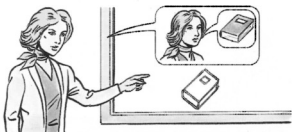
*Saint-Jacques-de-Compostelle. Vue de la cathédrale, construite en 1060 et 1211. L'extérieur est de style baroque (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle).*



25 Yo te he hablado de un libro. Este es el libro.



26 Este es el libro del que te he hablado.



27 Yo vivo en una casa. Esta es la casa.



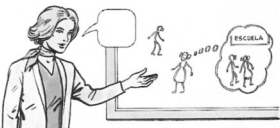
28 Esta es la casa donde yo vivo.



29 Espero a un amigo. Voy con este amigo a la escuela.



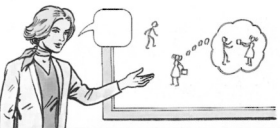
30 Espero a un amigo con el que voy a la escuela.



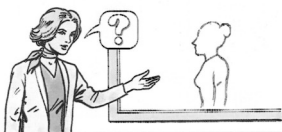
31 Espero a un señor. Tengo que darle un paquete a ese señor.



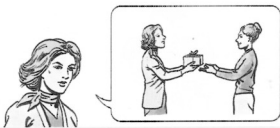
32 Espero a un señor al que tengo que darle un paquete.



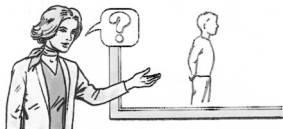
33 ¿Quién es esta señora?



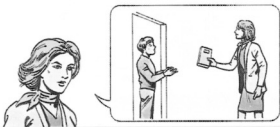
34 Es la señora a la que tengo que entregar un paquete.



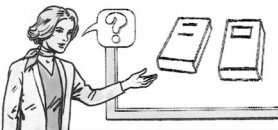
35 ¿Quién es este chico?



36 Este chico es el amigo al que tengo que llevar este libro.



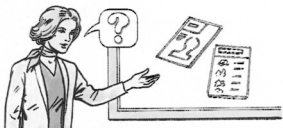
37 ¿Qué libros son éstos?



38 Son los libros con los que tengo que preparar el examen.



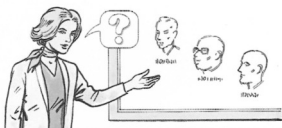
39 ¿Qué revistas son éstas?



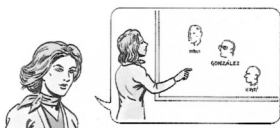
40 Son las revistas en las que he leído unos artículos sobre Juan Benet.



41 ¿Cuál es tu candidato preferido?



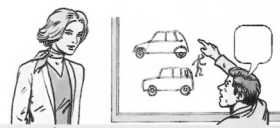
42 González es el candidato por el que yo he votado.



43 ¿Qué coche prefieres?



44 El coche que yo prefiero es un SEAT.



CONTESTE

REPITA

45 ¿Quién es esta señora?



46 Es la señora a la que tengo que entregar un paquete.

47 ¿Quién es este chico?



48 Este chico es el amigo al que tengo que llevar este libro.

49 ¿Qué libros son éstos?



50 Son los libros con los que tengo que preparar el examen.

51 ¿Qué revistas son éstas?



52 Son las revistas en las que he leído unos artículos sobre Juan Benet.

53 ¿Cuál es tu candidato preferido?

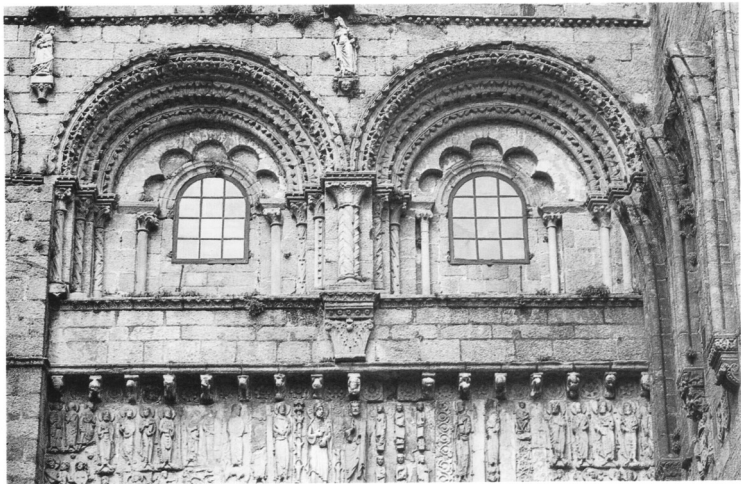


54 González es el candidato por el que yo he votado.

55 ¿Qué coche prefieres?



56 El coche que prefiero es un SEAT.



Saint-Jacques-de-Compostelle. La partie supérieure de la Puerta de las Platerías (XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) un des plus anciens portiques de la cathédrale.

▶ ESCUCHE

57 Habla de una película. La película es interesante.



58 La película de la que habla es interesante.



59 Ellas se ocupan de unos niños. Los niños están enfermos.

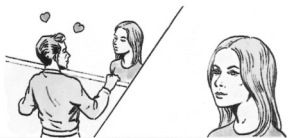


60 Los niños de los que se ocupan están enfermos.





- 61 Está enamorado de una chica. La chica es muy simpática.



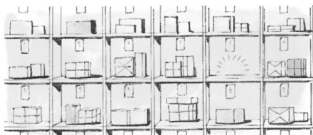
- 62 La chica de la que está enamorado es muy simpática.



- 63 Hemos recibido la factura de unos pedidos. Los pedidos no han llegado aún.



- 64 Los pedidos de los que hemos recibido la factura no han llegado aún.



## REPITA

- 65 Habla de una película. La película es interesante.



- 66 La película de la que habla es interesante.



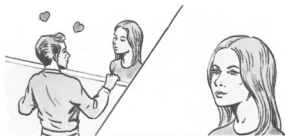
- 67 Ellas se ocupan de unos niños. Los niños están enfermos.



- 68 Los niños de los que se ocupan están enfermos.



- 69 Está enamorado de una chica. La chica es muy simpática.



- 70 La chica de la que está enamorado es muy simpática.



- 71 Hemos recibido la factura de unos pedidos. Los pedidos no han llegado aún.



- 72 Los pedidos de los que hemos recibido la factura no han llegado aún.



## ESCUCHE

- 73 ¿La película fue interesante?



- 74 Sí, la película de la que habla fue interesante.



- 75 ¿Los niños están enfermos?



- 76 Sí, los niños de los que se ocupan están enfermos.



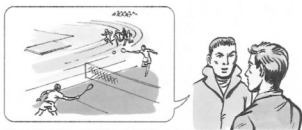
77 ¿Han comenzado las competiciones deportivas?



79 ¿Tienes tú mis apuntes de historia?



78 Sí, las competiciones deportivas de las que habíamos hablado ya han comenzado.



80 Los apuntes de historia sobre los que me preguntas están en mi casa.



**CONTESTE**

**REPITA**

81 ¿La película fue interesante?



82 Sí, la película de la que habla fue interesante.

83 ¿Los niños están enfermos?



84 Sí, los niños de los que se ocupan están enfermos.

85 ¿Han comenzado las competiciones deportivas?



86 Sí, las competiciones deportivas de las que habíamos hablado ya han comenzado.

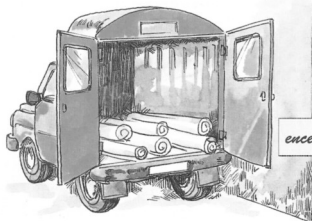
87 ¿Tienes tú mis apuntes de historia?



88 Los apuntes de historia sobre los que me preguntas están en mi casa.

# B Vocabulario

UNIDAD 27



## Mots et expressions

a continuación	ensuite
agricultor	agriculteur
a menudo	souvent
apuntes	notes
bote	boîte (de peinture)
brocha	pinceau (bâtimet)
candidato	candidat
capa (de pintura)	couche (de peinture)
cliente	client
comentario	commentaire
competición	compétition
conflicto laboral	conflit de travailleurs
deportivo	sportif
desde luego	bien entendu
enamorado	amoureux
encendedor	briquet
entrevista	entrevue
estantería	rayonnage
examen	examen
factura	facture
garantía	garantie
gobierno	gouvernement
medidas	mesures
motivo	motif
noticia	nouvelle
oración	phrase
paquete	paquet
pincel	pinceau
pintura	peinture
población	population, ville
presidente	président
proposición	proposition

relativo	relatif
resumen	résumé
seco	sec
sector	secteur
sitio	endroit, place
tono	ton

## Verbes

acertar a	réussir à
agrietarse	se fendiller
aguantar	supporter, tenir (un objet)
contentar	contenter
devolver	rendre
divertir	amuser
funcionar	fonctionner
hacer gracia	amuser
ocuparse de	s'occuper de
oxidar	oxyder
pintar	peindre
prever	prévoir
quedar	rester
secar	sécher
tener en cuenta	tenir compte

## Participes passés

estropeado	abîmé
preferido	préféréd
preparado	préparé



ESCUCHE

REPITA

### HAY QUE VOLVER A PINTAR LA BARCA

- María* ¿Qué pincel quieres que coja?
- Pedro* Da lo mismo. Toma, coge éste con el que empecé yo ayer.
- María* ¿Puedes aguantarme el bote de pintura?
- Pedro* De acuerdo. Tal como lo haces ya se ve que no pintas a menudo.
- María* Desde luego, haces unos comentarios que no me hacen ninguna gracia.
- Pedro* Fíjate bien, por aquí quedan sitios por donde no has pasado la brocha.
- María* Bueno, ya pondré otra capa cuando se seque la primera.
- Pedro* Sí, claro, siempre tienes que tener razón. Pero ten en cuenta que si la pintura no está bien seca se agrieta enseguida. Después se oxida y hay que volver a pintar toda la barca.  
¡Si te divierte hacer las cosas dos veces!



▶ ESCUCHE

REPITA

## C'est évident... tu as raison !

*Mère et fils sonnent avec insistance à la porte de Xavier.*

*La madre* ¿Estás seguro de que Javier sabe la hora a la que íbamos a pasar a recogerle?

*El hijo* Claro que sí. Yo mismo se lo dije. ¿Crees que soy tonto?

*La madre* No, claro, pero es evidente que aquí no hay nadie.

*El hijo* Si Javier no está en casa, será por algún motivo y eso es todo.

*La madre* No me gusta ese tono con el que me estás hablando.

*El hijo* Y a mí tampoco. Pero, según tú, yo siempre me equivoco.



*Un client et un commerçant.*

*El cliente* Buenas. Mire, le traigo este encendedor. Lo he comprado aquí y no funciona.

*El vendedor* ¿Aún tiene garantía?

*El cliente* Naturalmente, lo compré la semana pasada.

*El vendedor* ¿Está usted seguro que le queda algo de gas?

*El cliente* Es lo primero que pensé, pero nada.

*El vendedor* Tiene usted razón. Es evidente que hay algo que no funciona. Algo que no acierto a explicarme. Déjeme lo y lo devolveré a fábrica.

*El cliente* Y usted me dará otro, ¿no?

*El vendedor* Evidentemente, señor. El cliente es lo primero en esta casa\*.



# Ejercicios

## UNIDAD 27

### Exercice 1

Observez le tableau des pronoms relatifs page 432. Transformez les deux propositions indépendantes en une principale et une subordonnée relative, comme dans l'exemple ci-dessous. Le pronom relatif remplacera la tournure en italique.

Vimos una película interesante.

Hemos hablado mucho *de esta película.*

**Hemos visto una película interesante sobre la que hemos hablado mucho.**

- Vimos una película interesante. Hemos hablado mucho *de esta película.*
- Tengo un problema. Quiero hablar con usted *de este problema.*
- En mi habitación hay una estantería. Encontrarás los libros *en la estantería.*
- Trabajo *con un magnetófono.* El magnetófono está estropeado.
- Pedro ha vivido durante un mes *en un apartamento.* Acabo de alquilar ese apartamento.
- Un empleado ha sido muy amable. He pedido unas informaciones *a ese empleado.*

### Exercice 2

Formulez la question comme dans l'exemple ci-dessous, en utilisant le pronom interrogatif voulu.

Juan vive en Roma.

**¿Quién vive en Roma?**

- Juan vive en Roma.
- Mi hermana conoce *a María.*
- El niño* juega en el jardín.
- María prepara *un examen.*
- Juan compró *varios libros.*
- Juan escribe una carta *a su amiga.*
- Juan escribe *una carta* a su amiga.

### Exercice 3

Complétez les phrases suivantes en choisissant le pronom relatif adéquat parmi les trois proposés.

Es un trabajo ... se requiere mucha atención.

- para la cual
- para el que
- del cual

**Es un trabajo para el que se requiere mucha atención.**



1 ¿Cuál es el tren ... llegará Pedro?

- con el que
- en el que
- sobre el que

2 He contestado la carta ... me ha escrito.

- que
- quien
- con que



3 Aquí tienes los libros ... puedes preparar el examen de historia.

- de los que
- con los que
- sobre los que

4 El periódico ... te mandé comprar era *El país.*

- quien
- que
- a que



5 Juan es ... te ha cogido el coche.

- quien
- el quien
- que

6 La casa ... veraneamos está en Asturias.

- por la que
- en la que
- dentro de la que



### "CUÁL" PRONOMBRE INTERROGATIVO

- ¿Cuál es tu libro?
- ¿Cuál es tu mesa?
- ¿Cuáles son tus discos?
- ¿Cuáles son nuestras mesas?

Le pronom interrogatif *cuál* est identique au masculin et au féminin. En revanche, il s'accorde en genre. Il correspond au français; quel? laquelle? quelle? laquelle?

### PRONOMBRES RELATIVOS

1. La casa **en que vive Juan** tiene jardín.
2. La casa **en la que vive Juan** tiene jardín.
3. La casa **en la cual que vive Juan** tiene jardín.
4. Las chicas **con que hablaba María** son de Madrid.
5. Las chicas **con las que hablaba María** son de Madrid.
6. Las chicas **con quienes hablaba María** son de Madrid.
7. Las chicas **con las cuales hablaba María** son de Madrid.
8. El libro **cuyo autor conoces** es muy caro.
9. El libro **del que conoces el autor** es muy caro.

### Emploi des pronoms relatifs

A. Le relatif se trouve placé directement après son antécédent.

1) Sujet ou complément représentant des personnes ou des choses, le relatif français "qui" ou "que" se traduit par *que* (cf. *Unidad 20*).

2) Complément d'objet direct représentant des personnes (l'emploi de la préposition *a* est donc obligatoire), le relatif est assimilé à un complément indirect et rendu par *a quien, a quienes*.

B. Le relatif est un complément d'objet indirect et il est séparé de son complément par une des prépositions suivantes : *a, de, con, en, por, para*.

1) L'antécédent est une personne - *quien, quienes* (cf. phrase 6), bien que le langage parlé lui substitue volontiers *el que, los que, la que, las que* (cf. phrase 5); les tournures *el cual, los cuales, la cual, las cuales* sont plus littéraires (cf. phrase 7).

2) L'antécédent est une chose - *que*; tantôt seul (cf. phrase 1), tantôt précédé de l'article défini (cf. phrase 2). On trouve parfois *el cual* (cf. phrase 3).

### Traduction de "dont"

A. *Cuyo/a* signifie "dont le/la", et n'est employé que s'il relie à l'antécédent un nom précédé en français de l'article défini. Il établit un rapport de possession entre les deux noms, et il est immédiatement suivi du nom qu'il détermine, avec lequel il s'accorde (cf. phrase 8).

B. *De quien, del que, de la que*. "Dont" doit se traduire par *de quien, de quienes* (personnes), *del que, de la que...* (choses) lorsqu'il relie à l'antécédent un verbe (cf. phrase 9), un participe, un adjectif, un nom indéterminé ou déterminé autrement que par l'article défini.

### PRONOMBRES RELATIVOS

masculino		femenino		neutro		antece- dente
sing.	plur.	sing.	plur.			
<b>que</b>						persona o
<b>el que</b>	<b>los que</b>	<b>la que</b>	<b>las que</b>	<b>lo que</b>		cosa
<b>quien</b>	<b>quienes</b>	<b>quien</b>	<b>quienes</b>			persona
<b>el cual</b>	<b>los cuales</b>	<b>la cual</b>	<b>las cuales</b>	<b>lo cual</b>		persona o cosa
<b>cuyo</b>	<b>cuyos</b>	<b>cuya</b>	<b>cuyas</b>			

### Remarques

- 1 - *Lo que, lo cual* sont les relatifs neutres = ce qui, ce que. La forme *lo que* est la seule qui puisse exprimer "ce qui", "ce que" sans antécédent.
- 2 - Après les prépositions *sin, entre, tras* et d'une façon générale, après toutes celles qui introduisent un complément de lieu ou de temps, l'espagnol emploie les relatifs *el cual...* aussi bien que *el que, la que*.

### SOLUCIONES DES EXERCICES

#### Exercice 1

- 2 Tengo un problema del que quiero hablar con usted.
- 3 En mi habitación hay una estantería en la que encontrarás los libros.
- 4 El magnetófono con el que trabajo está estropeado.
- 5 Acabo de alquilar el apartamento en el que ha vivido Pedro durante un mes.
- 6 El empleado a quien he pedido unas informaciones ha sido muy amable.

#### Exercice 2

- 2 ¿A quién conoce mi hermana?
- 3 ¿Quién juega en el jardín?
- 4 ¿Qué prepara María?
- 5 ¿Qué compró Juan?
- 6 ¿A quién escribe Juan una carta?
- 7 ¿Qué escribe Juan a su amiga?

#### Exercice 3

- 1b : 2a : 3b : 4b : 5a : 6b.



# Conversación

# A



UNIDAD 28



Saint-Jacques-de-Compostelle. Groupe scolaire en promenade sur le côté sud de la cathédrale.



ESCUCHE

REPITA

1 ¿Qué hacemos esta noche? ¿Salimos?



2 Vamos a ver qué dice el periódico.



3 ¿En cuál? ¿En éste?



4 No, éste no, éste es el de la semana pasada.



5 ¿No habíamos comprado la "Guía del ocio"?



6 ¡Ah, sí! Es cierto, la compré a principios de semana.



7 ¿Y dónde está?



8 Yo la había dejado en la mesa del comedor.



9 ¿En qué mesa?



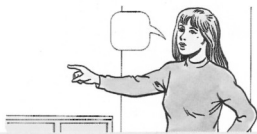
10 La que está al lado del teléfono.



11 Pues yo no la veo por ningún lado.



12 ¡Tú nunca encuentras nada! ¡Mira bien, por favor!



CONTESTE

REPITA

13 ¿Qué hacemos esta noche?  
¿Salimos?



14 Vamos a ver qué dice el periódico.

15 ¿En cuál? ¿En éste?



16 No, éste no, éste es el de la semana pasada.

17 ¿No habíamos comprado la Guía del ocio?



18 ¡Ah, sí! Es cierto, la compré a principios de semana.

19 ¿Y dónde está?



20 Yo la había dejado en la mesa del comedor.

21 ¿En qué mesa?



22 La que está al lado del teléfono.

23 Pues yo no la veo por ningún lado.



24 ¡Tú nunca encuentras nada!  
¡Mira bien, por favor!



Saint-Jacques-de-Compostelle.  
Fontaine sur la place de Platerias.

ESCUCHE

REPITA

25 Entonces, ¿vamos al cine?



26 La semana pasada leí una buena crítica de *El amor brujo*.\*



\* L'Amour sortier.

27 ¿La ponen ya?



29 ¿La ponen en algún cine céntrico?



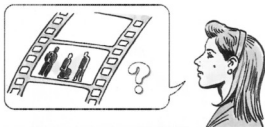
31 No me convence. ¿No hay nada más?



33 ¿De qué trataba?



35 ¿Qué actores intervienen?



28 Sí, desde hace una semana.



30 Sí, me parece que vi el cartel en el Novedades.



32 Me había fijado en otra que me pareció interesante.



34 Espera que me acuerde. ¡Ah, sí! *Matador*.



36 No me acuerdo, pero eran buenos actores.





Saint-Jacques-de-Compostelle. L'École Fonseca (XVI<sup>e</sup> siècle), sur la place du même nom.

CONTESTE

REPITA

37 Entonces, ¿vamos al cine?



38 La semana pasada leí una buena crítica de *El amor brujo*.

39 ¿La ponen ya?



40 Sí, desde hace una semana.

41 ¿La ponen en algún cine céntrico?



42 Sí, me parece que vi el cartel en el Novedades.

43 No me convence. ¿No hay nada más?



44 Me había fijado en otra que me pareció interesante.

45 ¿De qué trataba?



46 Espera que me acuerde. ¡Ah, sí! *Matador*.

47 ¿Qué actores intervienen?



48 No me acuerdo, pero eran buenos actores.

49 ¿No estabais en casa ayer por la noche, verdad?



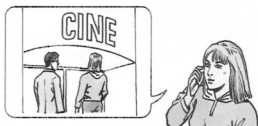
50 No, habíamos salido.



51 ¿A dónde fuisteis?



52 Fuimos al cine.



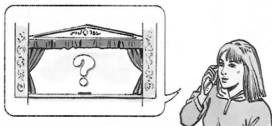
53 ¿Querías algo?



54 No, tenía unas entradas para el teatro.



55 ¡Qué lástima! ¿Para qué obra eran?



56 Para *La casa de Bernarda Alba*\*.



57 ¿En qué teatro?



58 En el María Guerrero.



59 ¿Fue interesante?



60 Sí, una obra de Lorca siempre es interesante.



CONTESTE

REPITA

61 ¿No estabais en casa ayer por la noche, verdad?



62 No, habíamos salido.

63 ¿A dónde fuisteis?



64 Fuimos al cine.

65 ¿Querías algo?



66 No, tenía unas entradas para el teatro.

67 ¿Qué lástima! ¿Para qué obra eran?



68 Para *La casa de Bernarda Alba*.

69 ¿En qué teatro?



70 En el María Guerrero.

71 ¿Fue interesante?



72 Sí, una obra de Lorca siempre es interesante.

**ESCUCHE****REPITA****73** ¿En qué piensas?**74** Creo que sería mejor quedarse en casa.**75** Pero, ¿no eras tú el que quería salir?**76** Sí, pero la película que quieres ver no me llama la atención.**77** ¡No exageres! Todo el mundo habla muy bien de esta película.**78** Sí, pero ya sabes que no nos gustan las mismas películas.**CONTESTE****REPITA****79** ¿En qué piensas?**80** Creo que sería mejor quedarse en casa.**81** Pero, ¿no eras tú el que quería salir?**82** Sí, pero la película que quieres ver no me llama la atención.**83** ¡No exageres! Todo el mundo habla muy bien de esta película.**84** Sí, pero ya sabes que no nos gustan las mismas películas.





Saint-Jacques-de-Compostelle. Groupe de danse folklorique pendant le pèlerinage à la cathédrale.



ESCUCHE

REPITA

85 ¿Quién es el director de esta obra?

86 No me lo preguntes, porque no lo sé.

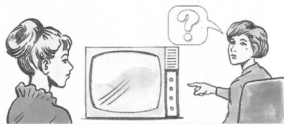


87 Antonio, ¡mira el programa!

88 El director es Adolfo Marsillach.



89 ¿De qué trata la obra?



90 De los últimos días y la muerte de Marat.



91 ¿Crees que será interesante?



92 Sí, he oído hablar muy bien de ella.



## CONTESTE

## REPITA

93 ¿Quién es el director de esta obra?



94 No me lo preguntes, porque no lo sé.

95 Antonio, ¡mira el programa!



96 El director es Adolfo Marsillach.

97 ¿De qué trata la obra?



98 De los últimos días y la muerte de Marat.

99 ¿Crees que será interesante?



100 Sí, he oído hablar muy bien de ella.

▶ ESCUCHE

101 Esta noche dan *La caza* de Saura. ¿Te acuerdas?



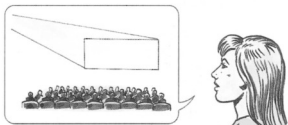
102 Sí, claro que me acuerdo. Fue una película que me impresionó mucho.



103 ¿Estuvo mucho tiempo en cartel?



104 Sí, bastante. Fue una película de cierto éxito.



*Saint-Jacques-de-Compostelle. Le rite de l'encensement par le grand encoisoir de la cathédrale pendant la fête de Saint Jacques.*

CONTESTE

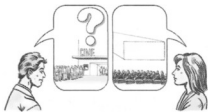
REPITA

105 Esta noche dan *La caza* de Saura. ¿Te acuerdas?



106 Sí, claro que me acuerdo. Fue una película que me impresionó mucho.

107 ¿Estuvo mucho tiempo en cartel?



108 Sí, bastante. Fue una película de cierto éxito.

# B Vocabulario

UNIDAD 28

## Mots et expressions

adaptación	adaptation
alegoría	allégorie
anterior	antérieur
aprensión	appréhension
bailarín	danseur
cartel	affiche
caza	chasse
céntrico	central
comedor	salle à manger
comisario	commissaire
compositor	compositeur
daño	mal ( <i>faire du</i> )
de pie	debout
dirección	mise en scène ( <i>direction</i> )
director	metteur en scène
El amor brujo	L'Amour sorcier
especialmente	spécialement
éxito	succès
gaditano	gaditan ( <i>de Cadix</i> )
guión	scénario
incursión	incursion
inyección	piqûre
lástima	pitié, dommage ( <i>quel</i> )
matador	torero
mesa	table
muerte	mort
notable	remarquable
paladar	palais ( <i>de la bouche</i> )
periódico	journal
planteamiento	énoncé, établissement de réformes, points, idées
posguerra	après-guerre
prisa	hâte
productor	producteur
rasgo	trait ( <i>de caractère</i> )
similar	similaire
tras	après
vallente	courageux

## Verbes

adaptar	adapter
añadir	ajouter
ausentarse	s'absenter
colaborar	collaborer
contar con	compter sur

convencer	convaincre
despertar	réveiller
encargar	commander
encontrar	trouver
exagerar	exagérer
fijarse	remarquer, faire attention
impresionar	impressionner
incorporar	incorporer
intervenir	intervenir
llevar a cabo	mener à bien, réaliser
obedecer	obéir
poner	mettre
producir	produire
quedarse	rester
resistir	résister
sentarse	s'asseoir
tratar	traiter
volver	revenir

## Participes passés

adecuado	adéquat
agrupadas	réunies
apropiado	approprié
trastornado	bouleversé



### CULTURA

## El amor brujo

“Estamos ante la tercera película de Carlos Saura que posee una serie de características tan similares a dos anteriores que forzosamente han de ser agrupadas. Yo diría que su rasgo más notable es que se trata de una operación de prestigio cultural, especialmente dedicada a las televisiones europeas. La primera de ellas, *Bodas de sangre*, se produjo en 1980, supuso su primera colaboración con el bailarín y coreógrafo Antonio Gades, y se trataba de una adaptación de la obra de Lorca.

“A los tres años de la primera incursión, se llevó a cabo la segunda, con una enésima versión de *Carmen* que el propio director y el primer bailarín y protagonista adaptaron de la obra de Mérimée añadiendo algunas cosas de la ópera de Bizet.

“Tras algunas dudas sobre cuál habría de ser el tema de la tercera, se decidió que lo más apropiado sería una adaptación de *El amor brujo*, la obra más famosa del compositor gaditano Manuel de Falla.

“Creo que el planteamiento del producto es bastante claro. Se parte de un texto famoso, de un autor famoso; se encarga la dirección a un cineasta famoso que a su vez contará con la presencia de un bailarín famoso, y el resultado sólo puede ser un producto cultural adecuado a los paladares europeos.”

de M. Torreiro en *Dirigido por* n.º 135, p. 66.

No deje de ver:

**TORERO**, de Pedro Almodóvar.  
Una allégorie sur l'amour et la mort.

**Producteur**: Andrés Vicente Gómez. **Scénario**: Pedro Almodóvar y Jesús Ferrero. **Photographie**: Angel Luis Fernández, color. **Musique**: Bernardo Bonizzi. **Interprètes**: Nacho Martínez (Diego Montes), Assumpta Serna (María Cardenal), Eusebio Poncela (el comisario) y Antonio Banderas (Ángel). En los cines Comedia, Nuevo y Arkadin-2.

**LE TEMPS DU SILENCE**, de Vicente Aranda.  
Une vision crue de la société espagnole d'après-guerre.

**Producteur**: Calos Durán. **Scénario**: Vicente Aranda y Antonio Rabinat, según la novela de Luis Martín Santos. **Photographie**: Juan Amorós, en eastman color. **Interprètes**: Imanol Arias (Pedro), Victoria Abril (Dorita), Francisco Rabal (“el Muecas”), Charo López (Charo). En los cines Montecarlo y Noveldades.



### Exercice de compréhension

Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses :

	VRAI	FAUX
1 La última película de Carlos Saura es muy distinta de las dos anteriores.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 El rasgo más notable de <i>El amor brujo</i> es que no es apropiada para las televisiones europeas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 <i>Bodas de sangre</i> se produjo en 1980.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Saura ya había trabajado con Antonio Gades antes de <i>Bodas de sangre</i> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Antonio Gades es el bailarín y coreógrafo de <i>Bodas de sangre</i> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 En <i>Carmen</i> también colaboran Saura y Antonio Gades.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 La versión que hizo Saura de <i>Carmen</i> no incorpora nada de la ópera de Bizet.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Manuel de Falla nació en Cádiz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 El texto, el autor, el director y el bailarín de <i>El amor brujo</i> son famosos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 <i>El amor brujo</i> no gustará al público europeo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



▶ ESCUCHE

REPITA

### Employons l'impératif

*Entre deux amies.*

- Juana* ¿Sabes la noticia?  
*Luisa* No me hables... Aún estoy trastornada.  
*Juana* Tú los habías tratado mucho, ¿no es cierto?  
*Luisa* Y tanto, habíamos pasado las vacaciones juntos varios veranos y los niños eran muy amigos.



*Une mère à ses enfants.*

- Sra. Blanco* Sed buenos, ¡no despertéis a vuestra hermanita! Carlos, cuento contigo. María, hazme el favor de obedecer a tu hermano Carlos.  
*Carlos* Sí, mamá.



*Chez le dentiste.*

- El dentista* No tenga miedo. Vamos a ver, sea valiente... Hoy en día ya no se hace daño. Si todo el mundo tuviera tanta aprensión...  
*El cliente* No me haga caso, es que no lo puedo resistir. Tengo pánico a los pinchazos.



*Au bureau.*

- Sr. Martínez* Perdone, tengo que ausentarme un momento.  
*Sra. López* Por favor, tómese todo el tiempo que quiera, no hay prisa, no hay nada urgente.  
*Sr. Martínez* Usted síéntese, no se quede de pie. Vuelvo en un instante.

# Ejercicios

## UNIDAD 28

### Exercice 1

Conjugué les verbes entre parenthèses au plus-que-parfait de l'indicatif et à la personne voulue, comme dans l'exemple ci-dessous.

(alquilar) el apartamento? No, no lo hemos alquilado hasta hoy.

**¿Pero no habías alquilado ya el apartamento? No, no lo hemos alquilado hasta hoy.**

1 (alquilar) el apartamento? No, no lo hemos alquilado hasta hoy.

2 (ver) Sr. Martín? No, no lo hemos visto hasta hoy.

3 (hablar) con el profesor? No, hablará con él mañana.

4 (reservar) el hotel? No, no lo hemos reservado hasta esta mañana.

5 (comprar) la Guía del ocio? Sí, la compré el miércoles.

6 (tener) consulta con el pediatra? No, tiene consulta mañana.

### Exercice 2

Reprené les phrases de l'exemple ci-dessous en utilisant successivement tous les sujets proposés.

**Fui a Londres el año pasado. Antes no había estado nunca. Ya había estudiado inglés en una escuela de idiomas de Madrid, pero no había hecho grandes progresos.**

1 Vosotros ...

2 Juan ...

3 Usted ...

4 Ellos ...

5 Tú ...

6 Nosotros ...

### Exercice 3

Répondez aux questions suivantes avec les mots proposés et en imitant le modèle ci-dessous. Faites attention à l'adjectif possessif, il vous suggère quel sujet utiliser dans la réponse.

¿Conoces al Sr. Martínez?  
(mi profesor de español en el instituto)

**Pues claro, había sido mi profesor de español en el instituto.**



1 ¿Conoces al Sr. Martínez?  
(mi profesor de español en el instituto)

2 ¿Conoces a los Blanco?  
(mis vecinos en Cadaqués)



3 ¿Conoces a Juan y Carlos?  
(mis compañeros de curso en 1965)

4 ¿Conoces a Margarita?  
(mi compañera de oficina durante dos años)



5 ¿Me conoces?  
(compañero de curso en 1965)

6 ¿Te he visto antes?  
(compañero de curso en 1965)



7 ¿Ya los conocéis?  
(nuestros compañeros de oficina durante dos años)

8 ¿Pero no nos conocemos?  
(nuestros vecinos cuando vivíamos en Barcelona)



### VERBOS: PLUSQUAMPERFECTO DE INDICATIVO

- Me contestó que no **había comprado** la "Guía del ocio".
- Os hemos telefonado a las 8. ¿No estabais en casa?  
No, ya **habíamos salido**.
- ¿Ya conocías Madrid?  
Sí, ya **había estado** aquí el año pasado.
- El libro que me recomendaste ya lo **había leído** la semana anterior.
- ¿Dónde está el periódico?  
Yo lo **había dejado** sobre la mesa.
- Me parece que **habíamos visto** el anuncio en el cine Novedades.

Le *plusquamperfecto*, plus-que-parfait de l'indicatif, sert :

- à marquer l'antériorité d'une action passée par rapport à une autre action passée, et donc à « remonter » dans le temps (phrases 1, 2, 4) ;
- à indiquer une antériorité indéterminée (phrases 3, 5, 6).

Comme tous les temps composés en espagnol (cf. passé composé), on le forme avec l'auxiliaire *haber* et le participe passé, qui est toujours invariable.

Exemples :

<i>ser</i>	había sido
<i>tener</i>	había tenido
<i>leer</i>	había leído
<i>cantar</i>	había cantado

Participes passés irréguliers :

<i>abrir</i>	abierto
<i>cubrir</i>	cubierto
<i>decir</i>	dicho
<i>escribir</i>	escrito
<i>hacer</i>	hecho
<i>imprimir</i>	impreso
<i>morir</i>	muerto
<i>poner</i>	puesto
<i>resolver</i>	resuelto
<i>romper</i>	roto
<i>ver</i>	visto
<i>volver</i>	vuelto

Ces irrégularités portent comme toujours sur des verbes courants.

### IMPÉRATIF NÉGATIF OU INTERDICTION

- Niños, **hablad** bajo. No molestéis a ese señor.  
**Entre** Vd. Primero, por favor.  
 No **tenga** Vd. Miedo. No le haré daño.  
**Cierren** Vds. las ventanas, por favor.

On emploie à toutes les personnes le subjonctif présent précédé de la négation *no*. Attention : dans le cas où le verbe est accompagné d'un pronom complément quelconque, celui-ci est placé en position normale, c'est-à-dire avant le verbe. Ex. : *No me leas el periódico* = Ne me lis pas le journal.  
 Revoir l'impératif positif, ou ordre : *Unidad 3*, p. 48 ; *Unidad 13*.



Saint-Jacques-de-Compostelle.  
 Détail du porche de la Gloire (XII<sup>e</sup> siècle), à l'extérieur de la cathédrale.

### SOLUTIONS DES EXERCICES

#### Exercice 1

- ¿Pero no **habías visto** ya al Sr. Martín?
- ¿Pero no **había hablado** ya con el profesor?
- ¿Pero no me **habíais reservado** ya el hotel?
- ¿Pero no **habías comprado** ya la «Guía del ocio»?
- ¿Pero no **había tenido** ya consulta con el pediatra?

#### Exercice 2

- Fuisteis a Londres el año pasado. Antes no **habíais estado** nunca. **Habíais estudiado** inglés en una escuela de idiomas de Madrid, pero no **habíais hecho** grandes progresos.
- Fue ... **había estado** ... **había estudiado** ... **había hecho** ...
- Fue ... **había estado** ... **había estudiado** ... **había hecho** ...
- Fueron ... **habían estado** ... **habían estudiado** ... **habían hecho** ...
- Fuiste ... **habías estado** ... **habías estudiado** ... **habías hecho** ...

- Fuimos ... **habíamos estado** ... **habíamos estudiado** ... **habíamos hecho** ...

#### Exercice 3

- Pues claro, **habían sido** mis vecinos en Cadaqués.
- Pues claro, **habían sido** mis compañeros de curso en 1965
- Pues claro, **había sido** mi compañera de oficina durante dos años.
- Pues claro, **habías sido** nuestro compañero de curso en 1965
- Pues claro, **había sido** tu compañero de curso en 1965.
- Pues claro, **habían sido** nuestros compañeros de oficina durante dos años.
- Pues claro, **habían sido** nuestros vecinos cuando vivíamos en Barcelona.

#### Exercice de compréhension

- 1 F ; 2 F ; 3 V ; 4 F ; 5 V ; 6 V ;  
 7 F ; 8 V ; 9 V ; 10 F.



# Conversación

# A



ESCUCHE

REPITA

- 1 Hacía muchos años que queríamos recorrer el norte.

1991 1992 1993



- 2 Por fin, este verano tuvimos ocasión de hacerlo.



- 3 Decidimos hacer un recorrido en bici con unos amigos.



Grenade. Intérieur de la cathédrale, consacrée en 1561 et dédiée à Santa María de la Encarnación.

- 4 Estos amigos ya habían hecho el recorrido el año anterior.



5 Nos dijeron que lo habían pasado estupendamente.



6 Y realmente fue una idea excelente.



7 El primer día salimos de Santander y fuimos hasta Santillana del Mar.



8 Nos habían hablado mucho de los palacios medievales de este pueblo.



## CONTESTE

## REPITA

9 ¿Desde cuándo queráis recorrer el norte?



11 ¿Lo habéis hecho por fin?



10 Hacía muchos años que queríamos recorrer el norte.

12 Por fin, este verano tuvimos ocasión de hacerlo.

13 ¿Cómo lo hicisteis?



15 ¿Esos amigos ya habían visitado la zona?



17 ¿Y lo habían pasado bien?



14 Decidimos hacer un recorrido en bici con unos amigos.

16 Sí, estos amigos ya habían hecho el recorrido el año anterior.

18 Sí, nos dijeron que lo habían pasado estupendamente.

19 Entonces, ¿fue una buena idea lo de la bici, no?



20 Sí, realmente fue una idea excelente.

21 ¿A dónde fuisteis el primer día?



22 El primer día salimos de Santander y fuimos hasta Santillana del Mar.

23 ¿Os habían hablado de este pueblo?



24 Nos habían hablado mucho de los palacios medievales de este pueblo.

Grenade. Vue de la ville avec la cathédrale (XVI<sup>e</sup> siècle ; façade du XVII<sup>e</sup> siècle).



ESCUCHE

REPITA

25 Nunca habíamos visto nada tan interesante.



26 Luego, como nos apetecía visitar las cuevas, nos acercamos a Altamira.



27 No sabía que esta zona había sido un centro importante en la prehistoria.



NOV 1993

28 Además, nos enteramos de que las cuevas habían sido cerradas al público.



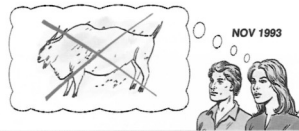
NOV 1993

29 El gran número de visitantes había destruido el equilibrio biológico.



NOV 1993

30 Por eso no pudimos contemplar las famosas pinturas rupestres.



NOV 1993

CONTESTE

REPITA

31 ¿Habéis visto antes algo tan interesante?



32 No, nunca habíamos visto nada tan interesante.

33 ¿Fuisteis a Altamira?



34 Sí, luego, como nos apetecía visitar las cuevas, nos acercamos a Altamira.

35 ¿Sabías que esta zona había sido un centro importante en la prehistoria?



36 No, yo no sabía que esta zona había sido un centro importante en la prehistoria.

37 ¿Pudisteis visitar las cuevas prehistóricas?



38 No, nos enteramos de que las cuevas habían sido cerradas al público.

39 ¿Por qué habían sido cerradas al público las cuevas?



40 Porque el gran número de visitantes había destruido el equilibrio biológico.

41 ¿Entonces no pudisteis ver las pinturas rupestres?



42 No, no pudimos contemplar las famosas pinturas rupestres.

43 ¿Qué hacéis? ¿Se puede saber?



44 Estamos mirando las fotos de Manolo.



45 ¿Qué fotos son ésas?



46 Son las fotos que hicimos cuando estuvimos por el norte.



47 ¡Ah! ¿Estuvisteis por Asturias?



48 Sí, ahora le contaba a Marfa lo que habíamos visto en Asturias.



49 ¿Fuisteis a Gijón?



50 Sí, paramos dos o tres días allí.



51 ¿Y os acercasteis hasta Covadonga?



52 No, no lo habíamos planeado.



53 ¿Por qué? ¿Es un sitio importante?



54 Sí, si pasabais cerca, valía la pena ir hasta allí.



## CONTESTE

## REPITA

55 ¿Qué hacéis? ¿Se puede saber?



56 Estamos mirando las fotos de Manolo.

57 ¿Qué fotos son esas?



58 Son las fotos que hicimos cuando estuvimos por el norte.

59 ¡Ah! ¿Estuvisteis por Asturias?



60 Sí, ahora le contaba a María lo que habíamos visto en Asturias.

61 ¿Fuisteis a Gijón?



62 Sí, paramos dos o tres días allí.

63 ¿Y os acercasteis a Covadonga?

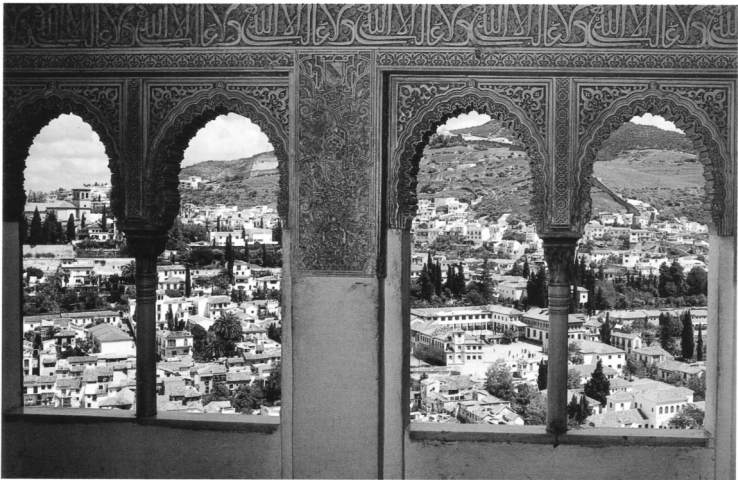


64 No, no lo habíamos planeado.

65 ¿Por qué? ¿Es un sitio importante?



66 Sí, si pasabais cerca, valía la pena ir hasta allí.



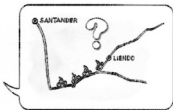
Granade. L'ancien quartier de l'Albaicín, vu du Mexuar (salle d'audience) de l'Alhambra.



ESCUCHE

REPITA

67 Cuando fuisteis a Santander. ¿pasasteis por Liendo?



68 Sí, me acuerdo de que comimos en los alrededores.



69 ¿Sabfais que hubo guerrilleros por allí?



70 No, no lo sabfamos. Nuestra gufa no decfa nada.



71 ¿No habéis leído *Historias de Cantabria*?



72 No, pero puedes contarnos una.



CONTESTE

REPITA

73 Cuando fuisteis a Santander.  
¿pasasteis por Liendo?



74 Sí, me acuerdo de que comimos  
en los alrededores.

75 ¿Sabíais que hubo guerrilleros  
por allí?



76 No, no lo sabíamos. Nuestra  
guía no decía nada.

77 ¿No habéis leído *Historias de  
Cantabria*?



78 No, pero puedes contarnos  
una.

ESCUCHE

79 En las montañas de Cantabria hubo guerrilleros durante  
la Guerra de la Independencia.



80 Los guerrilleros luchaban en el monte contra los  
franceses que habían invadido España.



81 Juan López Campillo fue uno de los guerrilleros más  
conocidos.



82 López Campillo se hizo guerrillero para luchar contra  
los franceses.





- 83 La iglesia del pueblo de Liendo era su depósito de armas.



- 84 El pueblo apoyaba incondicionalmente a López Campillo.

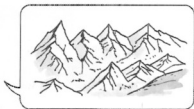


*Grenade. Vue de la ville avec l'Alhambra (en arabe : "La ville rose", couleur de la pierre, XIV<sup>e</sup> siècle), résidence des souverains arabes.*



## REPITA

- 85 En las montañas de Cantabria hubo guerrilleros durante la Guerra de la Independencia.



- 86 Los guerrilleros luchaban en el monte contra los franceses que habían invadido España.



87 Juan López Campillo fue uno de los guerrilleros más conocidos.



88 López Campillo se hizo guerrillero para luchar contra los franceses.



89 La iglesia del pueblo de Liendo era su depósito de armas.



90 El pueblo apoyaba incondicionalmente a López Campillo.



## CONTESTE

## REPITA

91 ¿En las montañas de Cantabria hubo guerrilleros?



92 Sí, en las montañas de Cantabria hubo guerrilleros durante la Guerra de la Independencia.

93 ¿Contra quién luchaban los guerrilleros?



94 Los guerrilleros luchaban en el monte contra los franceses que habían invadido España.

95 ¿Quién fue Juan López Campillo?



96 Juan López Campillo fue uno de los guerrilleros más conocidos.

97 ¿Para qué se hizo guerrillero López Campillo?



98 López Campillo se hizo guerrillero para luchar contra los franceses.

99 ¿Cuál era su depósito de armas?



100 La iglesia del pueblo de Liendo era su depósito de armas.

101 ¿El pueblo apoyaba a López Campillo?



102 Sí, el pueblo apoyaba incondicionalmente a López Campillo.

# Vocabulario

UNIDAD 29

## Mots et expressions

adrede	exprès
alrededores	environs, alentours
armas	armes
bici	vélo
compromiso	engagement
conocido	connu
cueva	caverne, grotte
culpa	faute
dépósito	dépôt
en seguida	tout de suite, immédiatement
entrada	entrée
estupendamente	formidablement bien
¡faltaría más!	il ne manquerait plus que ça !
fontanero	plombier
gripe	grippe
guerra de independencia	guerre d'indépendance
guerrillero	guérillero
incondicionalmente	sans condition
llamada (telefonica)	appel (téléphonique)
medieval	médiéval
montón	tas (fig. : quantité de)
nada	rien
nunca	jamais
ocasión	occasion
palacio	palais
piso	étage, appartement
prehistoria	préhistoire
programa	programme
recorrido	parcours
refugio	refuge
sitio	endroit
visitante	visiteur

## Verbes

acercarse	s'approcher
apetecer	faire envie, tenter
apoyar	appuyer
coger	prendre, saisir
destruir	détruire
disculpar	excuser
empujar	pousser
enfadarse	se fâcher
invadir	envahir
jurar	jurar



luchar	lutter, se battre
olvidar	oublier
parar	s'arrêter
pedir disculpas	s'excuser, demander pardon
perdonar	pardonner
planear	projeter
presentarse	se présenter
recorrer	parcourir
representar	représenter
sacar (entradas)	prendre des places
sentir (lo siento mucho)	regretter, déplorer (je regrette beaucoup)
tomar	prendre
valer la pena	valoir la peine



▶ ESCUCHE

REPITA

## EN EL GRAN TEATRO DEL LICEO

- Carlos** Hace dos años, cuando vinimos a Barcelona, no pudimos encontrar entradas para el Liceo. Entonces, será mejor que vayamos enseguida. Más tarde nos será imposible.
- Carlos** El martes y el jueves por la noche no tenemos ningún compromiso.
- Ana** El martes se representa *Lohengrin*, el jueves *La traviata*. ¿Qué prefieres?
- Carlos** Creo que ya he visto *Lohengrin* cuando era estudiante. Pero me gustaría volverla a ver.
- Ana** ¡De acuerdo! Si logramos conseguir entradas...
- Carlos** Señora, ¿no será muy tarde para sacar dos entradas para el martes por la noche?
- La empleada** Lo siento, sólo me quedan entradas del tercer piso.
- Carlos** Perfecto. ¿Qué valen?
- La empleada** 3200 pesetas.
- Carlos** ¿Podría darnos un programa?  
¿Cojo uno de éstos?
- La empleada** Faltaría más\* cójalo, por favor.

\* Faltaría más: il ne manquerait plus que ça.





ESCUCHE

REPITA

### Demander pardon

*Une cliente et un employé au téléphone.*

**Sra. Martínez:** Perdón, había telefonado para pedir un fontanero. Ya hace tres días y no se ha presentado nadie por casa. ¡Ya está bien! ¿No le parece?

**El empleado** Señora, le ruego que me disculpe, pero se me olvidó tomar su dirección. Esperaba otra llamada suya.



*La mère à son fils.*

**La madre** Pero, bueno, qué haces. Acabas de empujar a esa señora. Pídele disculpas ahora mismo. ¿Como se dice?

**El niño** ¡No lo he hecho adrede!

**La madre** ¡Faltaría más! Ahora mismo vas y le dices: «Perdone, señora».

**El niño** Perdone, señora.



*Entre amis.*

**Luisa** Yo que estaba tan contenta de salir este fin de semana... Ya me había comprado un montón de cosas.

**Carlos** Te lo juro, yo también lo siento muchísimo, pero no te enfades conmigo. No es culpa mía, tengo una gripe como una casa.\*

\* Tengo una gripe como una casa : j'ai une grippe comme une maison : j'ai une énorme grippe.



# Ejercicios

## UNIDAD 29

### Exercice 1

Répondez aux questions suivantes en utilisant le vocabulaire proposé et en imitant le modèle ci-dessous.

¿Qué ha dicho Carlos?

**Ha dicho que había llegado tarde y que no había podido coger el tren de las 8.**

- 1 ¿Qué ha dicho Carlos?
- 2 ¿Qué has dicho Luisa?
- 3 ¿Qué habéis dicho?
- 4 ¿Qué han dicho los vecinos?

¿Qué decía Pedro en su carta? (*vosotros*)

**Decía que habíais sido muy amables con él cuando estuvo en vuestra casa el verano pasado, y que le había gustado mucho Madrid.**

- 5 ¿Qué decía Pedro en su carta? (*vosotros*)
- 6 ¿Qué decían los Martínez en su carta? (*tú*)
- 7 ¿Qué decíais en vuestra carta? (*Ana y María*)
- 8 ¿Qué decías, María, en tu carta? (*tu mujer y tú, vosotros*)

### Exercice 2

Répondez aux questions suivantes en vous inspirant de l'exemple ci-dessous.

¿Ya te habías levantado cuando he telefonado?

**Sí, ya me había levantado cuando has telefonado.**

- 1 ¿Ya te habías levantado cuando he telefonado?
- 2 ¿Ya os habíais levantado cuando ha telefonado?
- 3 ¿Ya se habían levantado cuando has telefonado?
- 4 María, ¿ya habías salido cuando he telefonado?
- 5 ¿Ya habían salido Antonio y Juan cuando has telefonado?
- 6 ¿Ya habíais salido Luis y tú cuando mi secretaria os ha telefonado?



Grenade. En haut : le portail sud du palais de Carlos V (XVI<sup>e</sup> siècle)  
En bas : la muraille de l'Alhambra et la Torre de los Picos (Tour denturée).



### Exercice 3

Complétez les blancs des dialogues suivants en utilisant les verbes *ir, estar, tener, recibir, olvidarse, ver* à la forme requise.

¿No podías venir con nosotros?



No, ya ... con María para salir con ella.

No, ya me había comprometido con María para salir con ella.

1 ¿Pedro no se encontraba bien aún?



No, la semana pasada aún no se encontraba bien, ... bastante fiebre durante varios días.

2 ¿Ya habían visitado Madrid?



Sí, es la segunda vez que venimos a Madrid. Ya ... otra vez en 1968.

3 ¿No habías ido al teatro con tus amigas?



No, ... de comprar la entrada y cuando .... no quedaban entradas.

4 ¿Habéis visto las cuevas de Altamira?



No, aún no las ...

5 ¿Han llegado las revistas?



No, las ... el mes pasado, pero este mes aún no han llegado.

# Gramática

## UNIDAD 29

### LAS PROPOSICIONES INTRODUCIDAS POR "QUE" CONJUNCIÓN: ANTERIORIDAD EN EL PASADO

1. *Creo que Juan*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{ha comprado} \\ \text{compró} \end{array} \right.$  el libro para ti.
2. *Creía*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$
3. *Creí*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$  que Juan **había comprado** el libro para ti.
4. *He creído*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$
5. *Dice que se*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{ha divertido} \\ \text{divirtió} \end{array} \right.$  mucho en la fiesta.
6. *Decía*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$
7. *Dijo*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$  que se **había divertido**
8. *Ha dicho*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$  mucho en la fiesta.
9. *Había dicho*  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right.$
10. *Me ha dicho que ha llovido* toda la semana pasada.
11. *Me ha dicho que había llovido* toda la semana pasada.

Ce tableau permet de visualiser la notion d'antériorité dans le passé, expliquée dans l'Unitad 28, p. 448. On peut également se référer à l'Unitad 21, p. 336, et à l'Unitad 25, p. 400.

**PROPOSICIÓN PRINCIPAL**

avec verbe à l'indicatif  
prétérit, imparfait,  
passé composé ou plus-que-parfait

Yo decía  
Yo creía  
Parecía  
Yo estaba seguro de  
Yo he dicho  
Yo he creído  
Yo dije / creí  
Yo había dicho / creído

que

**PROPOSICIÓN SUBORDINADA**

avec verbe à l'indicatif

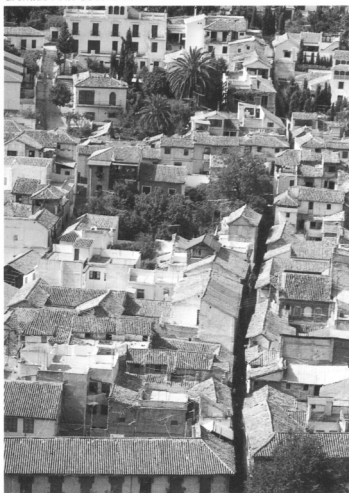
1. Actions principale et subordonnée simultanées :  
imparfait de l'indicatif (*imperfecto de indicativo*)  
*Juan estudiaba mucho.*
2. Action subordonnée antérieure à celle de la principale :  
plus-que-parfait de l'indicatif (*pluscuamperfecto del indicativo*).  
*Juan había vivido en Madrid.*

**"CUANDO" CONJUNCIÓN :  
CONTEMPORANEIDAD EN EL PASADO**

Yo iba a casa de Juan, cuando iba a León.  
¿Visitasteis Altamira, cuando pasasteis por Santillana?  
Juan ha comprado el coche, cuando ha tenido dinero.

La conjonction de temps *cuando* signifie : quand, lorsque, au moment où. Elle suggère un moment précis et donc une simultanéité absolue. (Le verbe de la subordonnée reste à l'indicatif s'il rapporte des faits réels, qu'ils soient présents ou passés.)

Grenade : vue de l'Albaicín.

**SOLUTIONS DES EXERCICES****Exercice 1**

- 2 He dicho que había llegado tarde y que no había podido coger el tren de las 8
- 3 Hemos dicho que habíamos llegado tarde y que no habíamos podido coger el tren de las 8.
- 4 Han dicho que habían llegado tarde y que no habían podido coger el tren de las 8.
- 6 Decían que habías sido muy amable con ellos cuando estuvieron en tu casa el verano pasado y que les había gustado mucho Madrid.
- 7 Decíamos que Ana y María habían sido muy amables con nosotros cuando estuvimos en su casa el verano pasado y que nos había gustado mucho Madrid.
- 8 Decía que tu mujer y tú habíais sido muy amables conmigo cuando estuve en vuestra casa el verano pasado y que me había gustado mucho Madrid.

**Exercice 2**

- 2 Sí, ya nos habíamos levantado cuando ha telefonado.
- 3 Sí, ya se habían levantado cuando has telefonado.
- 4 Sí, ya había salido cuando has telefonado.
- 5 Sí, Antonio y Juan ya habían salido cuando he telefonado.
- 6 Sí, Luis y yo ya habíamos salido cuando tu secretaria nos ha telefonado.

**Exercice 3**

- 1 tuvo
- 2 habíamos estado
- 3 me olvidé / fui
- 4 hemos visto
- 5 recibí



# Conversación



UNIDAD 30



ESCUCHE

REPITA

1 ¿No tenías que ir al Ayuntamiento?



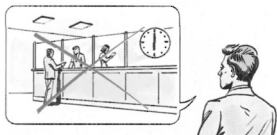
2 Sí. Tenía que pedir un certificado de empadronamiento.



3 ¿Crees que las oficinas estarán abiertas hasta las 6?



4 No, no creo que estén abiertas hasta las 6.

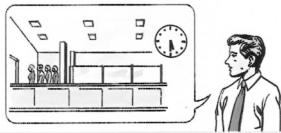


Guernica (Province basque). Temple avec, au milieu, l'arbre de Guernica, chêne sous lequel se réunissaient les dignitaires régionaux au Moyen Âge. Un symbole de liberté pour le peuple basque.

- 5 Creo que sólo están abiertas hasta las 5.  
¿No es cierto, Pedro?



- 6 A mí me parece que cierran a las 5 y media.



- 7 Entonces, date prisa si quieres llegar antes de que cierren.



- 8 Pero ya son más de las 5. Tengo miedo de que sea demasiado tarde.



## CONTESTE

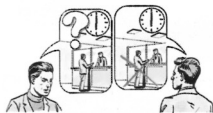
## REPITA

- 9 ¿No tenías que ir al Ayuntamiento?



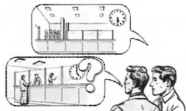
- 10 Sí. Tenía que pedir un certificado de empadronamiento.

- 11 ¿Crees que las oficinas estarán abiertas hasta las 6?



- 12 No, no creo que estén abiertas hasta las 6.

- 13 Creo que sólo están abiertas hasta las 5.  
¿No es cierto, Pedro?



- 14 A mí me parece que cierran a las 5 y media.

- 15 Entonces, date prisa si quieres llegar antes de que cierren.



- 16 Pero ya son más de las 5. Tengo miedo de que sea demasiado tarde.



ESCÚCHE

REPITA

17 ¿Qué ocurre? ¿Algo va mal?



18 No, estoy preocupada. Carlos no se encuentra bien.



19 ¿Crees que tiene fiebre?



20 No, no creo que tenga fiebre.



Fuenterrabía (Province basque). Édifice historique sur la place Gulpúzcoa.



21 ¿Qué crees que tiene, entonces?



22 Me temo que sea una alergia.



23 ¿Por qué te parece que es una alergia?



24 Le han salido unos granos en las manos.



25 ¿Hay que llamar al médico?



26 Sí, creo que sería lo más prudente.



CONTESTE

REPITA

27 ¿Qué ocurre? ¿Algo va mal?



28 No, estoy preocupada. Carlos no se encuentra bien.

29 ¿Crees que tiene fiebre?



30 No, no creo que tenga fiebre.

31 ¿Qué crees que tiene, entonces?



32 Me temo que sea una alergia.

33 ¿Por qué te parece que es una alergia?



34 Le han salido unos granos en las manos.

35 ¿Hay que llamar al médico?



36 Sí, creo que sería lo más prudente.

37 ¿Quieres que pase a recogerte?



38 No, no es necesario que te molestes.



39 ¿A qué hora tienes que estar en la estación?



40 Tengo que estar en la estación dentro de una hora.



41 ¿Te esperarán tus amigos en la estación de Salamanca?



42 No, no creo que tengan tiempo de venir a buscarme.



CONTESTE

REPITA

43 ¿Quieres que pase a recogerte?



44 No, no es necesario que te molestes.

45 ¿A qué hora tienes que estar en la estación?



46 Tengo que estar en la estación dentro de una hora.

47 ¿Te esperarán tus amigos en la estación de Salamanca?



48 No, no creo que tengan tiempo de venir a buscarme.

▶ ESCUCHE

- 49 Oiga. ¿Es la oficina de empleo? Yo soy Andrés González. ¿Tienen algo para mí?



- 50 No, no creo que haya nada para usted.



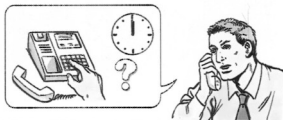
- 51 ¿Puede comprobarlo, por favor?



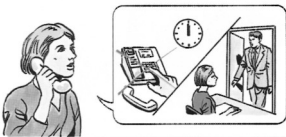
- 52 Tendrá que esperarse un momento, estoy muy ocupada.



- 53 ¿Podría volver a llamar a las 12?



- 54 Si quiere.... pero es mejor que se pase por aquí usted mismo.



REPITA

- 55 Oiga. ¿Es la oficina de empleo? Yo soy Andrés González. ¿Tienen algo para mí?



- 56 No, no creo que haya nada para usted.



57 ¿Puede comprobarlo, por favor?

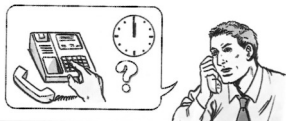


58 Tendrá que esperarse un momento, estoy muy ocupada.



Guernica (Province basque). Un vieux cimetière.

59 ¿Podría volver a llamar a las 12?



60 Si quiere.... pero es mejor que se pase por aquí usted mismo.



## CONTESTE

## REPITA

61 Oiga. ¿Es la oficina de empleo?  
Yo soy Andrés González.  
¿Tienen algo para mí?



62 No, no creo que haya nada para usted.

63 ¿Puede comprobarlo, por favor?



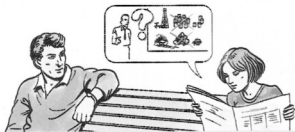
64 Tendrá que esperarse un momento, estoy muy ocupada.

65 ¿Podría volver a llamar a las 12?



66 Si quiere.... pero es mejor que se pase por aquí usted mismo.

67 ¿Cómo ve usted las medidas para el ahorro de energía?



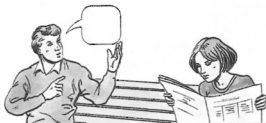
68 Creo que no queda otro remedio.



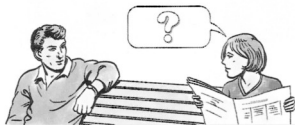
69 ¿No cree que esas medidas sean necesarias?



70 Sí, pero no creo que sean las más adecuadas.



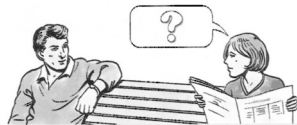
71 ¿Por qué?



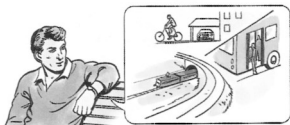
72 No basta con ahorrar energía.



73 ¿Qué hay que hacer?, según usted.



74 A mi modo de ver, es necesario que cambien las costumbres.







Bermeo (Province basque). Vue du port, le plus important de la province de Vizcaya pour son activité.

**CONTESTE**

**REPITA**

75 ¿Cómo ve usted las medidas para el ahorro de energía?



76 Creo que no queda otro remedio.

77 ¿No cree que esas medidas sean necesarias?



78 Sí, pero no creo que sean las más adecuadas.

79 ¿Por qué?



80 No basta con ahorrar energía.

81 ¿Qué hay que hacer?, según usted.



82 A mi modo de ver, es necesario que cambien las costumbres.

83 ¿Dónde nace el Ebro?



84 El Ebro nace en los Pirineos.



85 ¿Estás segura?



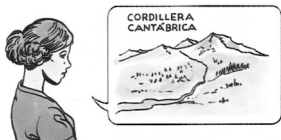
86 No creo que tengas razón.



87 ¿Dónde nace?, según tú.



88 Nace en la Cordillera Cantábrica, en Cantabria, tonta.



89 No creo que la Geografía sea lo vuestro.



90 Nuestro profesor coincide contigo. También quiere que estudiemos más Geografía.



91 ¿Dónde nace el Ebro?



92 El Ebro nace en los Pirineos.

93 ¿Estás segura?



94 No creo que tengas razón.

95 ¿Dónde nace?, según tú.



96 Nace en la Cordillera Cantábrica, en Cantabria, tonta.

97 No creo que la Geografía sea lo vuestro.



98 Nuestro profesor coincide contigo. También quiere que estudiemos más Geografía.

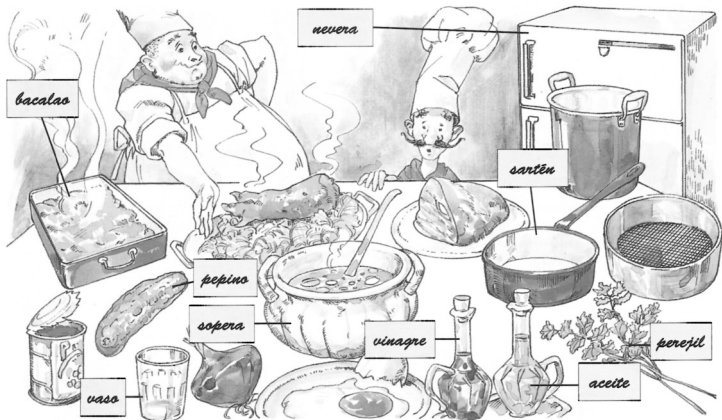
# B

## Vocabulario

### UNIDAD 30

#### Mots et expressions

a fuego lento	à feu doux
a gusto	au goût ( <i>de chacun</i> )
aceite	huile
ahorro	économie
ajo	ail
alergia	allergie
aparte	à part
ayuntamiento	mairie
bacalao	morue
bacalao al ajo arriero	morue à l'ail à la muletière
barro	boue, terre cuite
batido	battu, mixé
batidora	mixeur
caliente	chaud
cazuela	terrine
cebolla	oignon
certificado de empadronamiento	certificat de résidence
clarito	bien clair
contable	comptable
cordillera	cordillère
costumbres	mœurs, habitudes
cuadrado	petit cube
cubito de hielo	glaçon
cucharada	cuillerée
cucharadita	petite cuillère
diente de ajo	gousse d'ail
espeso	épais
fiebre	fièvre
fino	fin
fuego	feu
fuelle	source
gaspacho	gaspacho ( <i>plat espagnol</i> )
gota	goutte
grano	bouton ( <i>peau</i> )
hortaliza	légume
maduro	mur
mediano	moyen
medida	mesure
miga	mie
montón	tas ( <i>fig.: quantité de</i> )
nevera	réfrigérateur
obras públicas	travaux publics



ocupado	occupé
oficina de empleo	bureau de placement
pepino	concombre
perejil	persil
picado	haché
piel	peau
pimentón	piment rouge moulu
pimiento	poivron
platito	petite assiette
sartén	poêle
separado	séparé
servicio militar	service militaire
sopera	soupière
taza	tasse
tirita	lanière ( <i>bande</i> )
tonto	sot. bête
vaso	verre
vinagre	vinaigre

darse prisa	se presser
dorar	dorer
echar	jeter
enfriar	refroidir
esperarse	attendre
freír	frir
meter	fourrer
molestarse	se déranger
nacer	naître
no importa	ça n'a pas d'importance
preferir	préférer
presentarse	se présenter
sacudir	secouer
sea como sea	quoi qu'il en soit
servir	servir
verter	verser

## Verbes

añadir	ajouter
arrepentirse	se repentir
arrojar	jeter, lancer
avisar	prévenir
batir	battre ( <i>en cuisine</i> )
calentar	chauffer
comprobar	vérifier
confiar	confier
cortar	couper

según yo/tú/Vd./él/...  
en mí/tu/su/... opinión  
a mí/tu/su/... juicio

Les expressions *según yo/tú/Vd./él*, (= d'après moi...), *en mí/tu/su... opinión*, *a mí/tu/su... juicio* (= à mon avis), *desde mi punto de vista* (= de mon point de vue) sont des tournures qui, selon leur position dans la phrase, servent d'introduction pour exposer un point de vue, ou de conclusion lorsque l'on a exprimé celui-ci. Ex.: *Según yo, Luisa es muy simpática*; *Luisa, según Vd., es muy simpática*; *Luisa es muy simpática, según vosotros*. *En mi opinión, Juan dice la verdad*; *Juan, a vuestro juicio, dice la verdad*; *Juan dice la verdad, en tu opinión*.

### Gaspacho

Para  
6 u 8  
personas

1 1/4 kg de tomates maduros, media cebolla mediana, un pepino, un pimiento verde, 1/4 kg de miga de pan, una taza de aceite, dos cucharadas de vinagre, sal, agua fría y unos cubitos de hielo.

En la batidora se pone parte de las hortalizas, un poco de vinagre, un poco de aceite y parte del pan. Se bate bien para que quede muy fino. Una vez batido todo se pone en la sopera donde se vaya a servir y se mete en la nevera. Al ir a servir el gaspacho se ponen unos cubitos de hielo y se mueve para que se enfríe bien, y se añade el agua fría. Ésta se pondrá a gusto, pues\* hay quien\* prefiere el gaspacho espeso y hay quien lo prefiere clarito. Aparte se sirven las verduras picadas, cada una en un platito, y el pan en cuadraditos también por separado.

\* Pues : mot de liaison très fréquent et qui a de nombreuses significations (ex: donc, eh bien!...).

\*\* Hay quien = Il y a des gens qui...

### Bacalao al ajo arriero

Para  
6 personas

1/2 kg de bacalao, un vaso de aceite, dos cucharadas de aceite para freír el pimentón, una cebolla grande, tres o cuatro dientes de ajo y una cucharadita de pimentón.

En una cazuela de barro resistente al fuego se pone el aceite a calentar. Cuando está caliente, se echan la cebolla y los ajos picados. Se fríen despacio, a fuego lento y sin que se doren. Luego se echa el bacalao con las pieles cortadas en tiritas finas y se sacude la cazuela. En una sartén aparte se calientan las cucharadas de aceite. Cuando este aceite está bien caliente se le arroja la cucharadita de pimentón y a continuación unas gotas de vinagre. Luego se vierte sobre el bacalao de la cazuela.



### Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿Cuánta miga de pan hace falta para 6 u 8 personas?
- 2 ¿Cuánto aceite hace falta para preparar el gaspacho?
- 3 ¿Dónde se arroja la cucharadita de pimentón?
- 4 ¿Cómo se echa el bacalao en la cazuela?

Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses :

- |  | VRAI                     | FAUX                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1 El Gaspacho se sirve bien caliente.                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 Sobre el bacalao se arrojan unas gotas de vinagre.               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 Unos prefieren el gaspacho espeso y otros lo prefieren clarito.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 La cebolla y los ajos picados se fríen despacio y a fuego lento. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

# En Vivo



UNIDAD 30

▶ ESCUCHE

REPITA

## Il faut que...

*Mario rappelle à Pierre l'importance d'un engagement.*

*Mario* Te repito que es necesario que estés allí a las 10, sea como sea.

*Pedro* Pero no ves que mañana tengo un montón de cosas que hacer.

*Mario* No importa. Confía en mí. No te arrepentirás.

*Pedro* Bueno, ya iré. Pero es sólo porque tú lo dices.



## Au bureau de placement.

*Carlos Sánchez:* Buenos días, señorita. Me avisaron de que tenía que pasar por aquí.

*La empleada* Tenemos una oferta de empleo que puede interesarle bastante.

*Carlos Sánchez:* ¿De qué se trata?

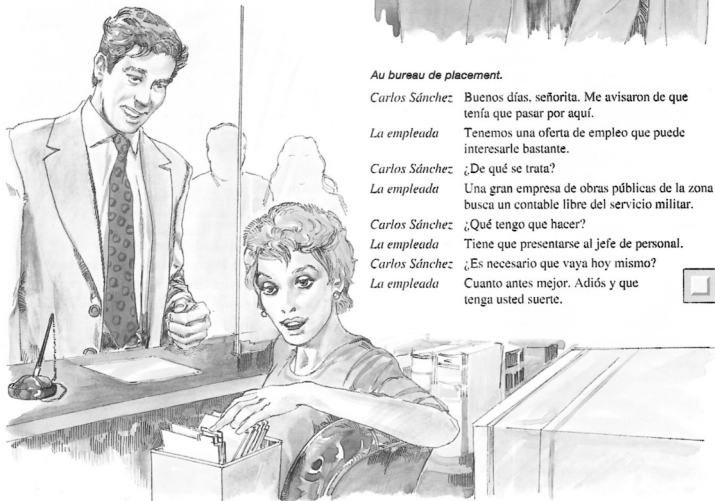
*La empleada* Una gran empresa de obras públicas de la zona busca un contable libre del servicio militar.

*Carlos Sánchez:* ¿Qué tengo que hacer?

*La empleada* Tiene que presentarse al jefe de personal.

*Carlos Sánchez:* ¿Es necesario que vaya hoy mismo?

*La empleada* Cuanto antes mejor. Adiós y que tenga usted suerte.



# Ejercicios

## UNIDAD 30

### Exercice 1

Répondez négativement aux questions suivantes, comme dans l'exemple ci-dessous, en conjuguant au temps voulu le verbe entre parenthèses.

¿Crees que Fernando Rey (*ser*) un buen actor?

No, no creo que Fernando Rey sea un buen actor.

- 1 ¿Crees que Fernando Rey (*ser*) un buen actor?
- 2 ¿Crees que yo (*tener*) razón?
- 3 ¿Crees que Juan (*ir*) mucho al cine?
- 4 ¿Crees que mañana María (*venir*) por la oficina?
- 5 ¿Crees que tus padres (*telefonar*) mañana?
- 6 ¿Crees que (*ser*) fácil encontrar trabajo?
- 7 ¿Crees que el niño (*tener*) fiebre?
- 8 ¿Vosotros (*ir*) en julio de vacaciones?

### Exercice 2

Remplacez les points de suspension par l'un des trois verbes proposés.

Es necesario que vosotros ... al profesor.

a) *escuchemos*; b) *escuchéis*; c) *escuchen*.

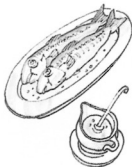
Es necesario que vosotros escuchéis al profesor.

- 1 Es necesario que vosotros ... al profesor.  
a) *escuchemos*; b) *escuchéis*; c) *escuchen*
- 2 Es necesario que nosotros ... en casa a las 5.  
a) *estemos*; b) *estén*; c) *esté*.
- 3 No creo que ... carta para María.  
a) *hay*; b) *sea*; c) *haya*.
- 4 Temo que ... demasiado tarde para ir al cine.  
a) *sea*; b) *es*; c) *sean*
- 5 Es necesario que se lo ... mañana temprano.  
a) *recuerdas*; b) *recuerdo*; c) *recuerdes*
- 6 Es mejor que ... al médico.  
a) *llamáis*; b) *llamaréis*; c) *llaméis*

### Exercice 3

À l'aide des dessins, reconstituez la recette suivante en mettant les phrases dans le bon ordre. Elle commence par la phrase 4 et continue avec la phrase...

- 1 Sirva la salsa aparte.
- 2 Después, póngalo a cocer en agua con unas cebollas y perejil.



- 3 Mientras cuece el pescado, prepare una salsa a la crema.
- 4 En primer lugar, lave y limpie convenientemente el pescado.



- 5 Saque el pescado y sírvalo en una fuente.
- 6 Añada también un poco de vino blanco, un poco de sal y pimienta.



# F Gramática

## UNIDAD 30

### VERBO "SER" : PRESENTE DE SUBJUNTIVO

Es necesario que	(yo) sea	] puntual.
	(tú) seas	
	(él) sea	
Es necesario que	seamos	] puntuales.
	seáis	
	sean	

### VERBOS EN "-AR" : PRESENTE DE SUBJUNTIVO

Es preciso que	(yo) hable	] con Juan.
	(tú) hables	
	(él) hable	
Es preciso que	hablemos	] con Juan.
	habléis	
	habien	

### VERBOS EN "-ER/-IR" : PRESENTE DE SUBJUNTIVO

Juan no cree que	(yo) venda	] el coche.
	(tú) vendas	
	(él) venda	
Juan no cree que	vivamos	] en Barcelona.
	viváis	
	vivan	

On forme le subjonctif présent à partir de la 1<sup>re</sup> personne du présent de l'indicatif, dont on supprime la terminaison pour la remplacer par :  
 - e, es, e, emos,áis, en à la 1<sup>re</sup> conjugaison: canto, cante, cantes...;  
 - a, as, a, amos,áis, an aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> conjugaisons: como, coma, comas...;  
 vivo, viva, vivas...

Attention : r<sup>ate</sup> irrégularité de cette 1<sup>re</sup> personne du présent de l'indicatif se retrouve au subjonctif présent :

a) de façon répétitive dans les verbes en -go (*tener* : tengo, tenga) et dans les verbes en -co (verbes en *ocer, ecer, ucir*) : *conocer* : conozco, conozca ; *parecer* : parezco, parezca ; *conducir* : conduzco, conduzca.

b) de façon anarchique dans les verbes suivants :

*ser* : soy, sea ; *ir* : voy, vaya ; *saber* : sé, sepa.  
 Nous étudions au fur et à mesure et de façon plus précise ces dernières irrégularités.

### EMPLOI DU SUBJONCTIF PRÉSENT

- après les verbes de volonté (*querer, pedir, mandar, prohibir...*) : *Quiero que hables* = Je veux que tu parles ;
- après les expressions signifiant "il faut que" (*es necesario que, es preciso que, hace falta que...*) : *Es necesario que pases* = Il faut que tu passes ;
- après *para que* : *Pasa para que lo hablemos* = Passe pour que nous en parlions ;
- après les expressions négatives de jugement (*no creo que, no pienso que, no me parece que*) : *No creo que estén abiertas* = Je ne crois pas qu'elles soient ouvertes ;
- après les expressions d'appréciation impersonnelles, d'opinion (*es increíble que, no me gusta que...*) : *Es increíble que no lo sepas* = C'est incroyable que tu ne le saches pas ;
- après les verbes d'espoir, d'attente (*esperar*) et de crainte : *Temo que no venga* = Je crains qu'il ne vienne pas.
- pour exprimer une hypothèse (nous étudierons cet emploi ultérieurement) ;
- pour exprimer l'impératif (cf. *Unidades* 3, p. 48, 13 p. 16 et 28 p. 64) ;
- pour exprimer le futur dans une subordonnée de temps ou une relative (cf. *Unidad* 2).

Tolosa (Province basque). Vue du fleuve Oria.



### SOLUTIONS DES EXERCICES

#### Exercice 1

- 2 tengas
- 3 vaya
- 4 venga
- 5 telefonen
- 6 sea
- 7 tenga
- 8 vayamos

#### Exercice 2

- 2a: 3c; 4a; 5c; 6c.

#### Exercice 3

L'ordre de la phrase est le suivant : 4, 2, 6, 3, 5, 1.

#### Exercice

#### de compréhension

- 1 Para seis y ocho personas hace falta 1/4 de kg de miga de pan.
- 2 Para preparar el gazpacho hace falta una taza de aceite.
- 3 La cucharadita de pimentón se arroja sobre el aceite de la sartén bien caliente.
- 4 El bacalao se echa en la cazuela con las pieles cortadas en tiritas finas.

#### Vrai - Faux

1F; 2F; 3V; 4V.



(Le premier numéro en gras renvoie à l'unité [Unidad], le second à la page.)

• <i>abrir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>órdenes negativas o corteses /</i> impératif	28.448
• <i>cuál, cuáles</i> pronombre interrogativo / pronon interrogatif	27.432	• <i>poner</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448
• <i>cuando</i> conjunction / conjonction	25.400; 29.464	• <i>pronombres / pronoms</i> interrogativos / interrogatifs relativos / relatifs	27.432 27.432
• <i>abrir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>proposiciones / propositions</i> introducidas por la conjunction que / introduites par la conjunction <i>que</i>	25.400; 29.464; 30.480
• <i>cuyo, cuya, cuyos, cuyas</i> pronombre relativo / pronom relatif	27.432	• <i>temporales / subordonnées de temps</i>	25.400
• <i>decir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>que</i> conjunction / conjonction	25.400; 29.464; 30.480
• <i>escribir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>quien, quienes</i> pronombre relativo / pronom relatif	27.432
• <i>estar</i> <i>estar/ser con preposiciones y adverbios /</i> prépositions et adverbes	26.416	• <i>resolver</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448
• <i>hacer</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>romper</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448
• <i>imprimir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>ser</i> <i>presente de subjuntivo /</i> présent du subjonctif	30.480
• <i>ir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>tiempo / temps</i> <i>anterioridad en el pasado /</i> antériorité dans le passé	29.464
• <i>mientras</i> conjunction / conjonction	25.400	• <i>contemporaneidad en el pasado /</i> simultanéité dans le passé	29.464
• <i>morir</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448	• <i>simultaneidad / simultanéité</i>	25.400; 30.480
		• <i>ver</i> participio irregular / participe passé irrégulier	28.448

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

Espero que tú ... venir.

- A puedas
- B puedes
- C pueda



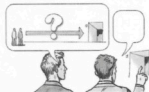
1 ¿Crees que tú ... dos días libres?

- A tendrás
- B tendrás
- C tengas



2 ¿Está ... de tu casa?

- No, está ...
- A a dos pasos / cerca
- B lejos / muy cerca
- C cerca / lejos



3 Para ir a Colón, hay que ... de autobús.

- A subir
- B coger
- C cambiar



4 En mi época las mujeres no ... votar.

- A podían
- B podrán
- C pueden



5 Espero que ... que volver a la oficina mañana.

- A no tenga
- B no tener
- C no tengo



6 ... bajar cuando ... a la Puerta del Sol.

- A Tienen / lleguéis
- B Tiene / lleguemos
- C Tiene que / lleguemos



7 ¿Han encontrado lo que ... ?

- A han buscado
- B buscaban
- C buscarán



8 El próximo año nosotros ... un apartamento en Chamberí.

- A hemos alquilado
- B alquilarán
- C alquilaremos



9 Hay que enviar rápido ...

- A el pedido
- B el correo
- C las cartas



10 A principios de siglo se ... dos horas para ir a Madrid.

- A necesitaban
- B necesita
- C necesitaba



Solutions test 25

5 = A	1 = B
4 = A	2 = B
3 = C	3 = C
2 = B	4 = A
1 = B	5 = A
10 = A	6 = C
9 = A	7 = B
8 = C	8 = C

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

1 Juan, ¿... a la oficina mañana?

- A irá
- B irás
- C irán



2 He comprado unas revistas ...

- A nueva
- B nuevo
- C nuevas



3 ¿... a esquiar este invierno?

- A Irás
- B Iréis
- C Irán



4 Todos los hombres ... iguales.

- A están
- B sois
- C son



5 Creo que no ... tu trabajo.

- A has terminado
- B terminarás
- C terminas



6 Nosotros no ... durmiendo.

- A estábamos
- B éramos
- C íbamos



7 Esta noche ... a Carlos.

- A vendré
- B veré
- C vino



8 Los alumnos están ... el examen de mañana.

- A preparado
- B preparar
- C preparando



9 Hoy ... mi primer sueldo.

- A cobró
- B cobraré
- C he cobrado



10 ¿Qué ... para ir mañana de viaje?

- A necesito
- B necesitabas
- C necesitarás



11 América se ... en 1492.

- A descubrió
- B descubría
- C ha descubierto



Solutions test 26  
1 = C  
2 = B  
3 = C  
4 = A  
5 = A  
6 = C  
7 = C  
8 = C  
9 = A  
10 = A

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

... el paquete.

- A Recibimos
- B Recibiremos
- C Hemos recibido



1 ¿Dónde está la bolsa ... yo he guardado los libros?

- A en la que
- B de la que
- C con la que



2 ¿Qué ... mejor para tener menos frío?

- A está
- B era
- C es



3 Cervantes ... obras leemos murió en 1616.

- A cuales
- B que
- C cuyas



4 La maleta ... he preparado está allí.

- A cual
- B que
- C quien



5 El problema ... les hablo es muy complicado.

- A con el que
- B del que
- C al que



6 ¿Cómo ... en el año 2000?

- A vivieron
- B vivían
- C viviremos



7 ... a unas amigas.

- A Espera
- B Esperaba
- C Esperará



8 Para ... necesito una ...

- A pintar / brocha
- B rascar / pintura
- C teñir / una lata de pintura



9 Estos son los turistas ... llegan de América.

- A quienes
- B cuales
- C que



10 ¿... flores se pueden cortar?

- A Cuáles
- B Quiénes
- C Qué



Solutions test 27  
1 = A  
2 = C  
3 = C  
4 = B  
5 = A  
6 = A  
7 = C  
8 = B  
9 = C  
10 = C

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

1 ¡ ... esta noche!

- A Llámame
- B Llámarme
- C Llámame



2 ¿ ... trata la película de Saura?

- A De qué
- B Con qué
- C A qué



3 Ya ... varias obras de este autor.

- A habíais visto
- B habían visto
- C habíamos visto



4 No ... miedo.

- A tengas
- B tienes
- C ten



5 Estos son los papeles ... le he hablado.

- A de los que
- B con los que
- C por los que



6 No está ... con esta solución.

- A preocupado
- B entusiasmado
- C descontento



7 ¿ ... es tu nueva dirección?

- A Cuál
- B Qué
- C Quién



8 No te ... , por favor.

- A molestas
- B molesta
- C molestes



9 María, ¿ya ... a su casa?

- A había ido
- B habías ido
- C habían ido



10 ... un momento, por favor.

- A Escucha
- B Escuchen
- C Escuche



11 ¿ ... salir un momento?

- A Puede
- B Pueden
- C Puedo



Solutions test 28  
1 = A  
2 = C  
3 = B  
4 = A  
5 = B  
6 = C  
7 = A  
8 = B  
9 = C  
10 = B

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

1 ¿... flores son éstas?

- A Qué  
 B Cuál  
 C Quién



2 ¿Qué ... cuándo se ... alguien?

- A se hace / ha empujado a  
 B se dice / empuja a  
 C se pide / empuja a



3 Queremos ...

- A invitarte  
 B invitarme  
 C invitarnos



4 Hacía dos años que no ... de Madrid.

- A hemos salido  
 B habíamos salido  
 C salimos



5 ¿... entradas?

- A Quedaban  
 B Queda  
 C Quedan



6 Ven a Santander, ... conocer Cantabria.

- A hay que  
 B había que  
 C tienes que



7 ¿... que ... enfermo?

- A Sabías / estaré  
 B Sabes / estoy  
 C Sabías / había estado



8 No te preocupes. No hay ninguna escena ...

- A divertida  
 B graciosa  
 C terrorífica



9 Vuelvo, ... me había olvidado el libro.

- A porque  
 B como  
 C por qué



10 ... un par de horas que habíamos salido.

- A Hacía  
 B Hace  
 C Hizo



11 Cuando fuisteis a Santander, ¿... las pinturas prehistóricas?

- A habéis visto  
 B visteis  
 C veis



Solutions test 29  
 1 = B  
 2 = C  
 3 = A  
 4 = A  
 5 = C  
 6 = B  
 7 = A  
 8 = C  
 9 = A  
 10 = B

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

Si no quieres llegar tarde, ...

- A daos prisa.
- B date prisa.
- C danos prisa.



1 No creo que ... la hora de ver la T.V.

- A es
- B tienen
- C sea



2 Temen que Juan ... problemas.

- A tenga
- B tiene
- C haya



3 El Ebro ... en Cantabria.

- A nació
- B ha nacido
- C nace



4 Es necesario que nosotros ... temprano.

- A llegamos
- B lleguemos
- C llegábamos



5 ¿Temes que el museo ... cerrado?

- A está
- B esté
- C sea



6 ... este pollo al horno.

- A Ponga
- B Pone
- C Pongas



7 Veinte minutos más tarde ... el vino blanco.

- A añada
- B añadís
- C añaden



8 ... que estar en el aeropuerto a las 9.

- A Tienes
- B Tiene
- C Tenéis



9 No se me olvidará. ... en mí.

- A Confias
- B Confiad
- C Confía



10 ... , Carlos tiene razón.

- A Con nosotros
- B Según nosotros
- C Según mí



Solutions test 30  
1 = C  
2 = A  
3 = C  
4 = B  
5 = B  
6 = A  
7 = A  
8 = C  
9 = C  
10 = B



# Conversation

## Écoutez

## Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Allô ? Pedro ? Ce samedi, nous pensions la crémaillère dans notre nouvel appartement. Est-ce que tu peux venir ? | <b>9</b> Et où dois-je descendre ?   |
| <b>2</b> Merci de m'inviter.  | <b>11</b> Et ensuite ?   |
| <b>3</b> Est-ce que tu viendras ?   | <b>12</b> Place Manuel Becerra, prends le 57.                                |
| <b>4</b> Oui, oui, j'espère être libre.   | <b>13</b> Jusqu'ou dois-je aller ?   |
| <b>5</b> Explique-moi comment on va chez toi.   | <b>14</b> Tu dois aller jusqu'à la Puerta del Sol.                           |
| <b>6</b> Maintenant, j'habite rue Arenal.   | <b>15</b> Est-ce que c'est loin de l'arrêt d'autobus ?                       |
| <b>7</b> Quel autobus dois-je prendre ?   | <b>16</b> Non, c'est à deux pas. La rue Arenal commence à la Puerta del Sol. |
| <b>8</b> Près de chez toi, tu as l'arrêt du bus 83.   |  |

## Répondez

## Répétez

- |  |  |
|--|--|
| <b>17</b> Allô ? Pedro ? Ce samedi, nous pensions la crémaillère dans notre nouvel appartement. Est-ce que tu peux venir ? | <b>18</b> Merci de m'inviter.  |
| <b>19</b> Est-ce que tu viendras ?   | <b>20</b> Oui, oui, j'espère être libre.                                     |
| <b>21</b> Explique-moi comment on va chez toi.   | <b>22</b> Maintenant, j'habite rue Arenal.                                   |
| <b>23</b> Quel autobus dois-je prendre ?   | <b>24</b> Près de chez toi, tu as l'arrêt du bus 83.                         |
| <b>25</b> Et où dois-je descendre ?  | <b>26</b> Tu descends au terminus, place Manuel Becerra.                     |
| <b>27</b> Et ensuite ?   | <b>28</b> Place Manuel Becerra, prends le 57.                                |
| <b>29</b> Jusqu'ou dois-je aller ?   | <b>30</b> Tu dois aller jusqu'à la Puerta del Sol.                           |
| <b>31</b> Est-ce que c'est loin de l'arrêt d'autobus ?   | <b>32</b> Non, c'est à deux pas. La rue Arenal commence à la Puerta del Sol. |

## Écoutez

## Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <b>33</b> Antonio ira au Théâtre Royal voir El sombrero de tres picos (Le chapeau à trois pointes). | <b>36</b> Quand il sera place de Cibeles, il changera d'autobus.               |
| <b>34</b> Pour aller rue Bailén, il devra prendre deux autobus.                                     | <b>37</b> A Cibeles, il prendra le 74.   |
| <b>35</b> De la rue Ayala à la place de Cibeles, il prendra le 96.                                  | <b>38</b> Quand il arrivera à la rue Bailén, il sera en face du Théâtre Royal. |

## Répondez

## Répétez

- |  |  |
|--|--|
| <b>39</b> Est-ce que tu crois qu'Antonio ira au Théâtre Royal ?              | <b>40</b> Oui, Antonio ira au Théâtre Royal voir El sombrero de tres picos (Le chapeau à trois pointes). |
| <b>41</b> S'il habite rue Ayala, combien d'autobus devra-t-il prendre ?      | <b>42</b> Pour aller rue Bailén, il devra prendre deux autobus.  |
| <b>43</b> Quel autobus prendra-t-il de la rue Ayala à la place de Cibeles ?  | <b>44</b> De la rue Ayala à la place de Cibeles, il prendra le 96.                                       |
| <b>45</b> Que fera-t-il quand il sera place de Cibeles ?                     | <b>46</b> Quand il sera place de Cibeles, il changera d'autobus.   |
| <b>47</b> Quel autobus prendra-t-il place de Cibeles ?                       | <b>48</b> A Cibeles, il prendra le 74.   |
| <b>49</b> Quand il arrivera rue Bailén, sera-t-il en face du Théâtre Royal ? | <b>50</b> Oui, quand il arrivera rue Bailén, il sera en face du Théâtre Royal.                           |

## Écoutez

## Répétez

- |   |   |
|---|---|
| <b>51</b> Qu'est-ce que tu faisais pendant que je téléphonais ?   | <b>54</b> Non, je viens de le prêter à Martin.            |
| <b>52</b> Je te l'ai déjà dit : je suis sorti acheter le journal. | <b>55</b> Qu'est-ce qu'il cherchait ?                     |
| <b>53</b> Est-ce que tu peux me le prêter un moment ?             | <b>56</b> Il voulait vérifier si son annonce était parue. |

## Répondez

## Répétez

- |   |   |
|---|---|
| <b>57</b> Qu'est-ce que tu faisais pendant que je téléphonais ? | <b>58</b> Je te l'ai déjà dit : je suis sorti acheter le journal. |
| <b>59</b> Est-ce que tu peux me le prêter un moment ?           | <b>60</b> Non, je viens de le prêter à Martin.                    |
| <b>61</b> Qu'est-ce qu'il cherchait ?                           | <b>62</b> Il voulait vérifier si son annonce était parue.         |

## Écoutez

- |  |  |
|--|--|
| <b>63</b> Est-ce que Carlos a téléphoné ?          | <b>67</b> Quel temps a-t-il eu quand il est arrivé ?                     |
| <b>64</b> Oui, il vient de téléphoner.             | <b>68</b> Il m'a dit qu'il avait plu toute la semaine.                   |
| <b>65</b> Qu'a-t-il dit ?                          | <b>69</b> Alors, il s'est ennuyé ?                                       |
| <b>66</b> Il a dit qu'il avait fait un bon voyage. | <b>70</b> Un peu, mais il m'a dit que finalement le soleil était revenu. |



## Répondez

## Répétez

- 71 Est-ce que Carlos a téléphoné ?
- 72 Oui, il vient de téléphoner.
- 73 Qu'a-t-il dit ?
- 74 Il a dit qu'il avait fait un bon voyage.
- 75 Quel temps a-t-il eu quand il est arrivé ?
- 76 Il m'a dit qu'il avait plu toute la semaine.
- 77 Alors, il s'est ennuyé ?
- 78 Un peu, mais il m'a dit que finalement le soleil était revenu.

## Écoutez

- 79 Y avait-il une lettre de M. Dominguez dans le courrier ?
- 82 Il dit que sa commande est arrivée en retard.
- 80 Oui, ils viennent de me la donner.
- 83 Rien d'autre ?
- 81 Que dit-il ?
- 84 Non, il est un peu fâché parce que ses clients attendaient les commandes.

## Répondez

## Répétez

- 85 Y avait-il une lettre de M. Dominguez dans le courrier ?
- 86 Oui, ils viennent de me la donner.
- 87 Que dit-il ?
- 88 Il dit que sa commande est arrivée en retard.
- 89 Rien d'autre ?
- 90 Non, il est un peu fâché parce que ses clients attendaient les commandes.

## Écoutez

## Répétez

- 91 Grand-mère nous a raconté qu'à son époque les femmes ne votaient pas.
- 94 On ne concevait pas qu'une femme fût médecin ou avocate.
- 92 Elles n'avaient pas les mêmes droits que les hommes.
- 95 Pour ouvrir un compte bancaire, la femme avait besoin de la signature de son mari.
- 93 Elle nous a dit que les femmes ne pouvaient pas exercer certains métiers.
- 96 Grand-mère a dit aussi qu'une femme devait se consacrer à son époux et à ses enfants.

## Répondez

## Répétez

- 97 Qu'est-ce que grand-mère vous a raconté ?
- 98 Grand-mère nous a raconté qu'à son époque les femmes ne votaient pas.
- 99 Est-ce que les femmes avaient les mêmes droits que les hommes ?
- 100 Non, elles n'avaient pas les mêmes droits que les hommes.
- 101 Et que vous a-t-elle dit d'autre ?
- 102 En plus, elle nous a dit que les femmes ne pouvaient pas exercer certains métiers.
- 103 Est-ce que l'on pouvait concevoir qu'une femme fût médecin ou avocate ?
- 104 Non, on ne concevait pas qu'une femme fût médecin ou avocate.

105 Qu'est-ce que grand-mère vous a raconté d'autre ?

106 Que pour ouvrir un compte bancaire, la femme avait besoin de la signature de son mari.

107 Alors, qu'est-ce qu'une femme pouvait faire ?

108 Une femme devait se consacrer à son époux et à ses enfants.

## Dialogue

## Écoutez

## Répétez

## Une visite à l'Escorial

G Mesdames et messieurs, la visite commence. Vous êtes nombreux et je vous prie de rester groupés pendant le parcours. Le très réputé monastère San Lorenzo El Real offre dans son ensemble un spectacle grandiose et austère intégré. Sa construction cyclopeenne, en pierre de granité, est due à Juan Bautista de Toledo et à Juan de Herrera. Non content de la construction de ce bâtiment principal, le roi a fait ajouter tout autour d'immenses propriétés qui sont devenues les bois royaux de San Lorenzo, où plus tard de splendides dépendances furent édifiées.

C Les bois, vus d'ici, sont impressionnants.

M Je suis d'accord avec toi.

C Que c'est beau ! Ils vivaient très bien à cette époque.

M Je te crois ! Ici, on ne devait pas vivre si mal.

## Vivre au quotidien

## Écoutez

## Répétez

## J'espère que...

Deux collègues de bureau pensent aux prochaines vacances.

C Que feras-tu cet été ?

C J'espère que nous trouverons un hôtel pas trop cher à la montagne. J'ai besoin de me reposer.

P J'espère retourner à Majorque. Et toi ?

Entre deux camarades d'université.

J Nous n'avons pas vu Carlos depuis plusieurs temps. Qu'est-ce qu'il devient ?

C Il travaille. Il espérait être reçu en juin, mais il devra se présenter en septembre.

Deux amies.

L Est-ce que tu sais que j'attends un enfant pour le début de l'année.

L Oui, très heureuse, mais j'espère que ce ne sera pas un autre garçon. J'ai tellement envie d'une fille.

M Tu es très heureuse, non ?

M<sup>me</sup> López et M<sup>me</sup> Oliver sont collègues de bureau.

M<sup>me</sup> Oliver habite depuis peu à Madrid et ne travaille que depuis quelques jours dans le bureau de M<sup>me</sup> López. Leurs rapports sont encore très formels.

L Finalement avez-vous trouvé un logement ?

O Non, j'espérais que ce serait plus facile, mais le quartier de Salamanca est très cher et au centre-ville de Madrid il n'y a rien.

O Oui, vers Chamartin.

L Est-ce que c'est ce que vous cherchiez ?



# Conversation

## Écoutez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Nous allons parler de la découverte de l'Amérique.</p> <p><b>2</b> Christophe Colomb était un navigateur génois qui vivait au Portugal.</p> <p><b>3</b> Alors qu'il était au Portugal, il eut l'idée d'aller en Asie par l'ouest.</p> <p><b>4</b> Comme il ne réussit pas à convaincre le roi du Portugal, il offrit ses services au roi de Castille.</p> | <p><b>5</b> Les Rois catholiques financèrent son projet.</p> <p><b>6</b> Le 3 août 1492, Colomb leva l'ancre du port de Palos de Moguer.</p> <p><b>7</b> L'expédition se composait de trois caravelles: la Pinta, la Niña et la Santa Maria.</p> <p><b>8</b> Le 12 octobre 1492, l'expédition arriva sur l'île de San Salvador, dans les Caraïbes.</p> |
|---|--|

## Répétez

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>9</b> Nous allons parler de la découverte de l'Amérique.</p> <p><b>10</b> Christophe Colomb était un navigateur génois qui vivait au Portugal.</p> <p><b>11</b> Alors qu'il était au Portugal, il eut l'idée d'aller en Asie par l'ouest.</p> <p><b>12</b> Comme il ne réussit pas à convaincre le roi du Portugal, il offrit ses services au roi de Castille.</p> | <p><b>13</b> Les Rois catholiques financèrent son projet.</p> <p><b>14</b> Le 3 août 1492, Colomb leva l'ancre du port de Palos de Moguer.</p> <p><b>15</b> L'expédition se composait de trois caravelles: la Pinta, la Niña et la Santa Maria.</p> <p><b>16</b> Le 12 octobre 1492, l'expédition arriva sur l'île de San Salvador, dans les Caraïbes.</p> |
|--|--|

## Répondez

**17** De quoi allons-nous parler ?

**19** Qui était Colomb ?

**21** Quelle idée Colomb eut-il au Portugal ?

**23** A qui offrit-il ses services ?

**25** Qui finança son projet ?

**27** Quand Colomb leva-t-il l'ancre du port de Palos de Moguer ?

**18** Nous allons parler de la découverte de l'Amérique.

**20** Christophe Colomb était un navigateur génois qui vivait au Portugal.

**22** Alors qu'il était au Portugal il eut l'idée d'aller en Asie par l'ouest.

**24** Comme il ne réussit pas à convaincre le roi du Portugal, il offrit ses services au roi de Castille.

**26** Les Rois catholiques financèrent son projet.

**28** Le 3 août de l'année 1492, Colomb leva l'ancre du port de Palos de Moguer.

**29** Quelles caravelles composaient l'expédition ?

**31** Quand l'expédition arriva-t-elle ?

**30** L'expédition se composait de trois caravelles: la Pinta, la Niña et la Santa Maria.

**32** Le 12 octobre 1492, l'expédition arriva sur l'île de San Salvador, dans les Caraïbes.

## Écoutez

- 33** Colomb réalisa trois autres voyages en Amérique.
- 34** Pendant ses voyages, il explora les Antilles.
- 35** Il longea aussi l'embouchure de l'Orénoque.

## Répétez

- 36** Lors de son dernier voyage, il parcourut les côtes de l'Amérique centrale.
- 37** Il a toujours cru être arrivé en Asie.
- 38** Le commerce avec l'Asie était important pour les épices et les métaux précieux.

## Répondez

**39** Est-ce que Colomb réalisa d'autres voyages en Amérique ?

**41** Qu'est-ce qu'il explora pendant ses voyages ?

**43** Qu'est-ce qu'il longea aussi ?

**45** Qu'est-ce qu'il parcourut lors de son dernier voyage ?

**47** Qu'est-ce que Colomb a toujours cru ?

**49** Pourquoi le commerce avec l'Asie était-il important ?

## Répétez

- 40** Colomb réalisa trois autres voyages en Amérique.
- 42** Pendant ses voyages, il explora les Antilles.
- 44** Il longea aussi l'embouchure de l'Orénoque.
- 46** Lors de son dernier voyage, il parcourut les côtes de l'Amérique centrale.
- 48** Il a toujours cru être arrivé en Asie.
- 50** Le commerce avec l'Asie était important pour les épices et les métaux précieux.

## Écoutez

**51** Hernán Cortés était un gentilhomme espagnol né à Medellín, en Estrémadure.

**52** Il était à Cuba et le gouverneur de l'île le choisit pour la conquête du Mexique.

**53** En juin 1519, Cortés débarqua au Yucatán.

**54** Depuis le Yucatán, le se dirigea vers Veracruz et arriva à la ville de Mexico par les terres.

## Répétez

- 55** Les tribus soumises aux Aztèques aidèrent Cortés dans la conquête du Mexique.
- 56** Après la conquête, Cortés fut nommé capitaine général des nouvelles colonies.
- 57** Avant la conquête du Mexique, l'Empire aztèque avait développé une culture florissante.
- 58** Avec les conquérants, étaient arrivées en Amérique la langue espagnole et la culture occidentale.

## Répondez

## Répétez

- 69 Qui était Hernán Cortés ?
- 61 Pour quoi fut-il choisi par le gouverneur de Cuba ?
- 63 Où débarqua Cortés en 1519 ?
- 65 Où se dirigea Cortés depuis le Yucatán ?
- 67 Qui aida Cortés dans la conquête du Mexique ?
- 69 Quel titre fut attribué à Cortés après la conquête ?
- 71 Comment était la culture de l'Empire aztèque avant la conquête ?
- 73 Qu'est-ce qui était arrivé avec les conquérants.
- 60 Hernán Cortés était un gentilhomme espagnol né à Medellín, Estrémadure.
- 62 Le gouverneur de l'île le choisit pour la conquête du Mexique.
- 64 En juin 1519, Cortés débarqua au Yucatán.
- 66 Depuis le Yucatán, il se dirigea vers Veracruz et arriva à la ville de Mexico par les terres.
- 68 Les tribus soumises aux Aztèques aidèrent Cortés dans la conquête du Mexique.
- 70 Après la conquête, Cortés fut nommé capitaine général des nouvelles colonies.
- 72 Avant la conquête du Mexique, l'Empire aztèque avait développé une culture florissante.
- 74 Avec les conquérants, étaient arrivées en Amérique la langue espagnole et la culture occidentale.

## Écoutez

## Répétez

- 75 Francisco Pizarro entama la conquête du Pérou en l'an 1531.
- 76 Les fameuses richesses de l'Empire inca attirèrent les conquérants.
- 77 Pizarro s'associa avec Diego de Almagro pour l'exploration et la conquête du Pérou.
- 78 En 1532, ils capturèrent l'Inca Atahualpa.
- 79 Pour Atahualpa, ils obtinrent une formidable rançon.
- 80 L'empereur Charles 1<sup>er</sup> donna des terres et des titres aux conquérants du Pérou.

## Répondez

## Répétez

- 81 Quand Pizarro entama-t-il la conquête du Pérou ?
- 83 Qui les fameuses richesses de l'Empire inca attirèrent-elles ?
- 85 Avec qui s'associa Pizarro ?
- 87 Qui ont-ils fait prisonnier en 1532 ?
- 89 Qu'est-ce qu'ils obtinrent pour Atahualpa ?
- 82 Francisco Pizarro entama la conquête du Pérou en l'an 1531.
- 84 Les fameuses richesses de l'Empire inca attirèrent les conquérants.
- 86 Pizarro s'associa avec Diego de Almagro pour l'exploration et la conquête du Pérou.
- 88 En 1532, ils capturèrent l'Inca Atahualpa.
- 90 Pour Atahualpa ils obtinrent une formidable rançon.

91 Qu'est-ce que l'empereur Charles 1<sup>er</sup> donna ?

92 L'empereur Charles 1<sup>er</sup> donna des terres et des titres aux conquérants du Pérou.

## Écoutez

- 93 Qu'est-ce que tu étudiais, Carlos ?
- 94 J'étudiais une leçon d'histoire.
- 95 Quelle époque étudiez-vous en ce moment ?
- 96 En ce moment, nous étudions la découverte et la conquête de l'Amérique.
- 97 Est-ce que c'est la première fois que tu l'étudies ?
- 98 Non, je l'ai déjà étudié l'année dernière.
- 99 Est-ce que cela t'a paru intéressant ?
- 100 Oui, mais je croyais que ce serait plus facile à apprendre.

## Répondez

## Répétez

- 101 Qu'est-ce que tu étudiais, Carlos ?
- 103 Quelle époque étudiez-vous en ce moment ?
- 105 Est-ce que c'est la première fois que tu l'étudies ?
- 107 Est-ce que cela t'a paru intéressant ?
- 102 J'étudiais une leçon d'histoire.
- 104 En ce moment, nous étudions la découverte et la conquête de l'Amérique.
- 106 Non, je l'ai déjà étudié l'année dernière.
- 108 Oui, mais je croyais que ce serait plus facile à apprendre.

## Vivre au quotidien

## Écoutez

## Répétez

## Je crois que...

Au bureau, le directeur et sa secrétaire.

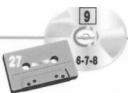
- S Bonjour, monsieur le directeur. Je croyais qu'aujourd'hui vous alliez à Barcelone.
- B Oui, mais au dernier moment je n'ai pas pu partir parce qu'il y a une grève de trains.
- S Ah, oui, c'est vrai ! Je ne m'en souvenais pas.

Trois amis.

- J Salut Miguel ! Que se passe-t-il ? Tu as l'air très content.
- M Les copains ! Sûr que vous n'allez pas me croire, mais cette fin de semaine j'ai gagné au Quinté plus.
- C C'est fantastique !
- J Quelle veine !

Le médecin examine M<sup>me</sup> Martinez.

- Sra Est-ce que vous croyez que je serai bientôt rétablie ?
- M Vous devrez garder le lit encore une semaine.
- Sra Et après ?
- M Après vous pourrez commencer à sortir un peu chaque jour.



# Conversation

## Écoutez

- 1 Maintenant, la synthèse des principales informations.
- 2 Le président dit: « Nous vivons dans un monde qui aura une population pour laquelle nous ne nous sommes pas préparés. »
- 3 Le ministre du Travail a mentionné les principaux secteurs dans lesquels des conflits de travailleurs sont à prévoir.
- 4 Fidel Castro, avec lequel nous vous proposons un entretien dès maintenant, est arrivé ce matin à Barajas.
- 5 Le gouvernement annonce les mesures avec lesquelles il entend contenter les agriculteurs.
- 6 Comment avoir moins froid cet hiver? Voilà un problème auquel nous devons trouver une solution.

## Répétez

- 7 Maintenant, la synthèse des principales informations.
- 8 Le président dit: « Nous vivons dans un monde qui aura une population pour laquelle nous ne nous sommes pas préparés. »
- 9 Le ministre du Travail a mentionné les principaux secteurs dans lesquels des conflits de travailleurs sont à prévoir.
- 10 Fidel Castro, avec lequel nous vous proposons un entretien dès maintenant, est arrivé ce matin à Barajas.
- 11 Le gouvernement annonce les mesures avec lesquelles il attend contenter les agriculteurs.
- 12 Comment avoir moins froid cet hiver? Voilà un problème auquel nous devons trouver une solution.

## Écoutez

- 13 Vous avez déjà écouté des phrases avec des propositions relatives.
- 14 Écoutez maintenant l'exemple.
- 15 Je t'ai parlé d'un livre. Voici le livre.
- 16 Qu'est-ce que nous obtiendrons avec ces deux phrases?
- 17 Voici le livre dont je t'ai parlé.
- 18 Voyons d'autres exemples.
- 19 J'habite dans une maison. Voici la maison.
- 20 Voici la maison dans laquelle j'habite.
- 21 J'attends un ami. Je vais avec cet ami à l'école.
- 22 J'attends un ami avec lequel je vais à l'école.
- 23 J'attends un monsieur. Je dois donner un paquet à ce monsieur.
- 24 J'attends un monsieur auquel je dois donner un paquet.

## Écoutez

- 25 Je t'ai parlé d'un livre. Voici le livre.

## Répétez

- 26 Voici le livre dont je t'ai parlé.

- 27 J'habite dans une maison. Voici la maison.
- 28 Voici la maison dans laquelle j'habite.
- 29 J'attends un ami. Je vais avec cet ami à l'école.
- 30 J'attends un ami avec lequel je vais à l'école.
- 31 J'attends un monsieur. Je dois donner un paquet à ce monsieur.
- 32 J'attends un monsieur auquel je dois donner un paquet.
- 33 Qui est cette dame?
- 34 C'est la dame à laquelle je dois donner un paquet.
- 35 Qui est ce garçon?
- 36 Ce garçon est l'ami auquel je dois apporter ce livre.
- 37 Quels sont ces livres?
- 38 Ce sont les livres avec lesquels je dois préparer l'examen.
- 39 Quels sont ces magazines?
- 40 Ce sont les magazines dans lesquels j'ai lu des articles sur Juan Benet.
- 41 Quel est ton candidat préféré?
- 42 González est le candidat pour lequel j'ai voté.
- 43 Quelle voiture préfères-tu?
- 44 La voiture que je préfère est une SEAT.

## Repondez

- 45 Qui est cette dame?
- 47 Qui est ce garçon?
- 49 Quels sont ces livres?
- 51 Quels sont ces magazines?
- 53 Quel est ton candidat préféré?
- 55 Quelle voiture préfères-tu?

## Répétez

- 46 C'est la dame à laquelle je dois donner un paquet.
- 48 Ce garçon est l'ami auquel je dois apporter ce livre.
- 50 Ce sont les livres avec lesquels je dois préparer l'examen.
- 52 Ce sont les magazines dans lesquels j'ai lu des articles sur Juan Benet.
- 54 González est le candidat pour lequel j'ai voté.
- 56 La voiture que je préfère est une SEAT.

## Écoutez

- 57 Il parle d'un film. Le film est très intéressant.
- 58 Le film dont il parle est très intéressant.
- 59 Elles s'occupent des enfants. Les enfants sont malades.
- 60 Les enfants dont elles s'occupent sont malades.
- 61 Il est amoureux d'une fille. La fille est très sympathique.
- 62 La fille dont il est amoureux est très sympathique.
- 63 Nous avons reçu la facture d'une commande. La commande n'est pas encore arrivée.
- 64 La commande dont nous avons reçu la facture n'est pas encore arrivée.

## Répétez

- 65** Il parle d'un film. Le film est très intéressant.
- 66** Le film dont il parle est très intéressant.
- 67** Elles s'occupent des enfants. Les enfants sont malades.
- 68** Les enfants dont elles s'occupent sont malades.
- 69** Il est amoureux d'une fille. La fille est très sympathique.
- 70** La fille dont il est amoureux est très sympathique.
- 71** Nous avons reçu la facture d'une commande. La commande n'est pas encore arrivée.
- 72** La commande dont nous avons reçu la facture n'est toujours pas arrivée.

## Écoutez

- 73** Est-ce que le film était intéressant?
- 74** Oui, le film dont il parle était intéressant.
- 75** Est-ce que les enfants sont malades?
- 76** Oui, les enfants dont elles s'occupent sont malades.
- 77** Est-ce que les compétitions sportives ont commencé?
- 78** Oui, les compétitions sportives dont nous avons parlé ont commencé.
- 79** Est-ce que tu as mes notes d'histoire?
- 80** Les notes d'histoire que tu me demandes sont à la maison.

## Répondez

- 81** Est-ce que le film était intéressant?
- 83** Est-ce que les enfants sont malades?
- 85** Est-ce que les compétitions sportives ont commencé?
- 87** Est-ce que tu as mes notes d'histoire?

## Répétez

- 82** Oui, le film dont il parle était intéressant.
- 84** Oui, les enfants dont elles s'occupent sont malades.
- 86** Oui, les compétitions sportives dont nous avons parlé ont commencé.
- 88** Les notes d'histoire que tu me demandes sont à la maison.

## Dialogue

### Écoutez

### Il faut repeindre le bateau

- M** Quel pinceau veux-tu que je prenne?
- P** D'accord. De la manière dont tu t'y prends, on voit que tu ne peins pas très souvent.
- P** Cela m'est égal. Tiens, prends celui-ci avec lequel j'ai commencé hier.
- M** Bien entendu, tu fais des commentaires qui ne me font pas rire du tout.
- M** Est-ce que tu peux prendre le pot de peinture?

- P** Regarde bien, ici il y a un endroit où tu n'as pas passé le pinceau.
- P** Oui, bien sûr, tu dois toujours avoir raison. Mais tiens compte du fait que, si la peinture n'est pas bien sèche, elle se fendille tout de suite. Après elle s'oxyde et il faut repeindre le bateau. Si cela t'amuse à faire les choses deux fois!
- M** Bien, je passerai une autre couche quand la première sera sèche.

## Vivre au quotidien

### Écoutez

### Répétez

### C'est évident... tu as raison !

*Mère et fils sonnent avec insistance à la porte de Xavier.*

- M** Est-ce que tu es sûr que Xavier sait l'heure à laquelle nous allons passer le prendre?
- F** Si Xavier n'est pas à la maison, ça doit être pour une raison et c'est tout.
- F** Bien sûr que oui. Je le lui ai dit moi-même. Est-ce que tu crois que je suis bête?
- M** Je n'aime pas du tout le ton sur lequel tu me parles.
- F** Et moi non plus. Mais d'après toi, je me trompe tout le temps.
- M** Non, bien sûr, mais il est évident qu'ici il n'y a personne.

*Un client et un commerçant.*

- Cl** Bonjour ! Regardez, je vous ai amené un briquet. Je l'ai acheté ici et il ne fonctionne pas.
- Cl** C'est la première chose à laquelle j'ai pensé, mais rien à faire.
- Co** Est-ce que vous avez une garantie?
- Cl** Naturellement, je l'ai achetée la semaine dernière.
- Co** Vous avez raison. Il est évident qu'il y a quelque chose qui ne va pas. Quelque chose que je n'arrive pas à m'expliquer. Laissez-le-moi, je le renverrai à l'usine.
- Cl** Et vous, est-ce que vous allez m'en donner un autre?
- Co** Évidemment, monsieur. Le client est roi.



# Conversation

## Écoutez

## Répétez

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Que faisons-nous ce soir ?                                   | 7  | Et où est-il ?  |
| 2 | Voyons ce que dit le journal.                                | 8  | Je l'avais laissé sur la table de la salle à manger.      |
| 3 | Lequel ? Celui-ci ?  | 9  | Sur quelle table ?  |
| 4 | Non, pas celui-là, c'est celui de la semaine dernière.       | 10 | Celle qui est à côté du téléphone.                        |
| 5 | N'avions-nous pas acheté le Guia del ocio ?                  | 11 | Mais je ne le vois nulle part.                            |
| 6 | Ah, oui ! c'est vrai, je l'ai acheté au début de la semaine. | 12 | Tu ne trouves jamais rien ! Regarde bien, s'il te plaît ! |

## Répondez

## Répétez

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 13 | Est-ce que nous sortons ?                   | 14 | Voyons voir ce que dit le journal.                           |
| 15 | Lequel ? Celui-ci ?                         | 16 | Non, pas celui-là, c'est celui de la semaine dernière.       |
| 17 | N'avions-nous pas acheté le Guia del ocio ? | 18 | Ah, oui ! c'est vrai, je l'ai acheté au début de la semaine. |
| 19 | Et où est-il ?                              | 20 | Je l'avais laissé sur la table de la salle à manger.         |
| 21 | Sur quelle table ?                          | 22 | Celle qui est à côté du téléphone.                           |
| 23 | Mais je ne le vois nulle part.              | 24 | Tu ne trouves jamais rien ! Regarde bien, s'il te plaît !    |

## Écoutez

## Répétez

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 25 | Alors, allons-nous au cinéma ?  | 31 | Ca ne me dit rien. Il n'y a rien d'autre ?             |
| 26 | La semaine dernière j'ai lu une bonne critique du film L'Amour sorcier. | 32 | J'en ai vu un autre qui m'a semblé intéressant.        |
| 27 | Est-ce qu'il est à l'affiche ?  | 33 | De quoi traite-t-il ?                                  |
| 28 | Oui, depuis une semaine.  | 34 | Attends que je me souviene. Ah, oui ! Matador.         |
| 29 | Passe-t-il dans un cinéma en ville ?                                    | 35 | Qui joue dans ce film ?                                |
| 30 | Oui, il me semble avoir vu l'affiche au Novedades.                      | 36 | Je ne me souviens pas, mais c'étaient de bons acteurs. |

## Répondez

## Répétez

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 37 | Alors, allons-nous au cinéma ?             | 38 | La semaine dernière j'ai lu une bonne critique du film L'Amour sorcier. |
| 39 | Est-ce qu'il est à l'affiche ?             | 40 | Oui, depuis une semaine.  |
| 41 | Passe-t-il dans un cinéma en ville ?       | 42 | Oui, il me semble avoir vu l'affiche au Novedades.                      |
| 43 | Ca ne me dit rien. Il n'y a rien d'autre ? | 44 | J'en ai vu un autre qui m'a semblé intéressant.                         |
| 45 | De quoi traite-t-il ?                      | 46 | Attends que je me souviene. Ah, oui ! Matador.                          |
| 47 | Qui joue dans ce film ?                    | 48 | Je ne me souviens pas, mais c'étaient de bons acteurs.                  |

## Écoutez

## Répétez

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 49 | Vous n'étiez pas à la maison hier soir, n'est-ce pas ? | 55 | Quel dommage ! Pour quelle pièce de théâtre étaient-elles ? |
| 50 | Non, nous étions sortis.                               | 56 | Pour La maison de Bernarda Alba.                            |
| 51 | Où êtes-vous allés ?                                   | 57 | Dans quel théâtre ?   |
| 52 | Nous étions au cinéma.                                 | 58 | Le Maria Guerrero.  |
| 53 | Est-ce que tu voulais quelque chose ?                  | 59 | Était-ce intéressant ?                                      |
| 54 | Non, j'avais des entrées pour le théâtre.              | 60 | Oui, une pièce de Lorca est toujours intéressante.          |

## Répondez

## Répétez

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 61 | Vous n'étiez pas à la maison hier soir, n'est-ce pas ?      | 62 | Non, nous étions sortis.                           |
| 63 | Où êtes-vous allés ?  | 64 | Nous étions au cinéma.                             |
| 65 | Est-ce que tu voulais quelque chose ?                       | 66 | Non, j'avais des entrées pour le théâtre.          |
| 67 | Quel dommage ! Pour quelle pièce de théâtre étaient-elles ? | 68 | Pour La maison de Bernarda Alba.                   |
| 69 | Dans quel théâtre ?   | 70 | Le Maria Guerrero.                                 |
| 71 | Était-ce intéressant ?                                      | 72 | Oui, une pièce de Lorca est toujours intéressante. |

## Écoutez

## Répétez

- 73 À quoi penses-tu ?
- 74 Je crois que ce serait mieux de rester à la maison.
- 75 Mais, n'était-ce pas toi qui voulais sortir ?
- 76 Oui, mais le film que tu veux voir ne me dit rien.
- 77 N'exagère pas ! Tout le monde dit grand bien de ce film.
- 78 Oui, mais tu sais déjà que nous n'aimons pas les mêmes films.

## Répondez

## Répétez

- 79 À quoi penses-tu ?
- 80 Je crois que ce serait mieux de rester à la maison.
- 81 Mais, n'était-ce pas toi qui veux voir ce film ?
- 82 Oui, mais le film que tu veux voir ne me dit rien.
- 83 N'exagère pas ! Tout le monde dit grand bien de ce film.
- 84 Oui, mais tu sais déjà que nous n'aimons pas les mêmes films.

## Écoutez

## Répétez

- 85 Qui est le metteur en scène de cette pièce ?
- 86 Ne me le demande pas, car je ne le sais pas.
- 87 Antonio, regarde le programme !
- 88 Le metteur en scène est Adolfo Marsillach.
- 89 De quoi parle cette pièce ?
- 90 Des derniers jours et de la mort de Marat.
- 91 Est-ce que tu crois qu'elle sera intéressante ?
- 92 Oui, j'ai entendu dire grand bien de cette pièce.

## Répondez

## Répétez

- 93 Qui est le metteur en scène de cette pièce ?
- 94 Ne me le demande pas, car je ne le sais pas.
- 95 Antonio, regarde le programme !
- 96 Le metteur en scène est Adolfo Marsillach.
- 97 De quoi parle cette pièce ?
- 98 Des derniers jours et de la mort de Marat.
- 99 Est-ce que tu crois qu'elle sera intéressante ?
- 100 Oui, j'ai entendu dire grand bien de cette pièce.

## Écoutez

- 101 Ce soir, on joue La casa de Saura. T'en souviens-tu ?
- 102 Oui, bien sûr, je m'en souviens. C'est un film qui m'a fait grande impression.
- 103 Est-ce qu'il est resté longtemps à l'affiche ?
- 104 Oui, pas mal. C'était un film d'un certain succès.

## Répondez

## Répétez

- 105 Ce soir, on joue La casa de Saura. T'en souviens-tu ?
- 106 Oui, bien sûr, je m'en souviens. C'est un film qui m'a fait grande impression.
- 107 Est-ce qu'il est resté longtemps à l'affiche ?
- 108 Oui, pas mal. C'était un film d'un certain succès.

## Vivre au quotidien

## Écoutez

## Répétez

## Employons l'impératif

## Entre deux amies.

- J Connais-tu la nouvelle ?
- L Eh oui, nous avons passé des vacances ensemble pendant plusieurs étés et les enfants étaient très amis.
- L Ne m'en parle pas... Je suis encore bouleversée.
- J Tu les connaissais bien, n'est-ce pas ?

## Une mère à ses enfants.

- B Soyez gentils, ne révélez pas votre petite sœur !
- C Oui, maman.
- Carlos, je compte sur toi. Maria, fais-moi le plaisir d'obéir à ton frère Carlos.

## Chez le dentiste.

- D N'ayez pas peur. Allons, soyez courageux... C'est que je ne peux pas m'en empêcher. Je suis paniqué par les piqûres.
- D De nos jours, ça ne fait plus mal du tout. Si tout le monde avait aussi peur...

## Au bureau.

- M Excusez-moi, je dois m'absenter un instant.
- M Asseyez-vous, ne restez pas debout. Je reviens dans un instant.
- L Je vous en prie, prenez tout le temps qu'il vous faut, nous ne sommes pas pressés, il n'y a rien d'urgent.



## Conversation

### Écoutez Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Cela faisait des années qu'on voulait parcourir le Nord.</p> <p><b>2</b> Enfin, cet été nous avons eu l'occasion de le faire.</p> <p><b>3</b> Nous avons décidé de faire un parcours à vélo avec des amis.</p> <p><b>4</b> Ces amis avaient déjà fait le parcours l'année dernière.</p> | <p><b>5</b> Ils nous ont dit qu'ils s'étaient beaucoup amusés.</p> <p><b>6</b> Et réellement ce fut une excellente idée.</p> <p><b>7</b> Le premier jour, nous sommes sortis de Santander et nous sommes allés à Santillana del Mar.</p> <p><b>8</b> Ils nous avaient beaucoup parlé des palais médiévaux de ce village.</p> |
|---|--|

### Répondez Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>9</b> Depuis quand vouliez-vous parcourir le Nord ?</p> <p><b>11</b> Est-ce que vous l'avez enfin fait ?</p> <p><b>13</b> Comment l'avez-vous fait ?</p> <p><b>15</b> Est-ce que ces amis avaient déjà visité la région ?</p> <p><b>17</b> Est-ce qu'ils s'étaient amusés ?</p> <p><b>19</b> Alors, c'était une bonne idée le vélo, non ?</p> <p><b>21</b> Où êtes-vous allés le premier jour ?</p> <p><b>23</b> Est-ce qu'ils vous avaient parlé de ce village ?</p> | <p><b>10</b> Cela faisait des années qu'on voulait parcourir le Nord.</p> <p><b>12</b> Enfin, cet été nous avons eu l'occasion de le faire.</p> <p><b>14</b> Nous avons décidé de faire un parcours à vélo avec des amis.</p> <p><b>16</b> Oui, ces amis avaient déjà fait le parcours l'année dernière.</p> <p><b>18</b> Oui, ils nous ont dit qu'ils s'étaient beaucoup amusés.</p> <p><b>20</b> Oui, réellement ce fut une excellente idée.</p> <p><b>22</b> Le premier jour, nous sommes sortis de Santander et nous sommes allés à Santillana del Mar.</p> <p><b>24</b> Ils nous avaient beaucoup parlé des palais médiévaux de ce village.</p> |
|---|--|

### Écoutez Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>25</b> On n'avait jamais vu quelque chose d'aussi intéressant.</p> <p><b>26</b> Ensuite, comme nous voulions visiter les grottes, nous nous sommes rapprochés d'Altamira.</p> <p><b>27</b> Je ne savais pas que cette zone avait été un centre important dans la préhistoire.</p> | <p><b>28</b> De plus, nous avons appris que les grottes avaient été fermées au public.</p> <p><b>29</b> Le grand nombre de visiteurs avait détruit l'équilibre biologique.</p> <p><b>30</b> Pour cette raison nous n'avons pas pu contempler les fameuses peintures rupestres.</p> |
|---|--|

### Répondez

- 31** Est-ce que vous aviez déjà vu quelque chose d'aussi intéressant ?
- 33** Est-ce que vous êtes allés à Altamira ?
- 35** Est-ce que vous saviez que cette région avait été un centre important dans la préhistoire ?
- 37** Est-ce que vous avez pu visiter les grottes préhistoriques ?
- 39** Pourquoi les grottes avaient-elles été fermées au public ?
- 41** Alors vous n'avez pas pu voir les peintures rupestres ?

### Répétez

- 32** On n'avait jamais vu quelque chose d'aussi intéressant.
- 34** Oui, ensuite, comme nous voulions visiter les grottes, nous nous sommes rapprochés d'Altamira.
- 36** Je ne savais pas que cette région avait été un centre important dans la préhistoire.
- 38** Non, nous avons appris que les grottes avaient été fermées au public.
- 40** Parce que le grand nombre de visiteurs avait détruit l'équilibre biologique.
- 42** Non, pour cette raison nous n'avons pas pu contempler les fameuses peintures rupestres.

### Écoutez

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>43</b> Que faites-vous ? Peut-on savoir ?</p> <p><b>44</b> Nous sommes en train de regarder les photos de Manolo.</p> <p><b>45</b> Quelles sont ces photos ?</p> <p><b>46</b> Ce sont les photos que nous avons faites quand nous étions dans le Nord.</p> <p><b>47</b> Ah ! Est-ce que vous êtes allés dans les Asturies ?</p> <p><b>48</b> Oui, justement je racontais à Maria ce que nous avions visité dans les Asturies.</p> | <p><b>49</b> Est-ce que vous êtes allés à Gijón ?</p> <p><b>50</b> Oui, nous nous sommes arrêtés deux ou trois jours là-bas.</p> <p><b>51</b> Et est-ce que vous vous êtes approchés de Covadonga ?</p> <p><b>52</b> Non, nous ne l'avions pas projeté.</p> <p><b>53</b> Pourquoi ? Est-ce un site important ?</p> <p><b>54</b> Oui, si vous passiez tout près, cela valait la peine d'aller jusque là-bas.</p> |
|---|---|

### Répondez

- 55** Que faites-vous ? Peut-on savoir ?
- 57** Quelles sont ces photos ?
- 59** Ah ! Est-ce que vous êtes allés dans les Asturies ?
- 61** Est-ce que vous êtes allés à Gijón ?
- 63** Et est-ce que vous vous êtes approchés de Covadonga ?

### Répétez

- 56** Nous sommes en train de regarder les photos de Manolo.
- 58** Ce sont les photos que nous avons faites quand nous étions dans le Nord.
- 60** Oui, justement je racontais à Maria ce que nous avions visité dans les Asturies.
- 62** Oui, nous nous sommes arrêtés deux ou trois jours là-bas.
- 64** Non, nous ne l'avions pas projeté.



65 Pourquoi? Est-ce un site important?

66 Oui, si vous passiez tout près, cela valait la peine d'aller jusque là-bas.

### Écoutez

### Répondez

67 Quand vous êtes allés à Santander, êtes-vous passés par Liendo?

70 Non, nous ne le savions pas. Notre guide ne disait rien.

68 Oui, je me rappelle que nous avons mangé dans les environs.

71 N'avez-vous pas lu Les Histoires de Cantabrique?

69 Est-ce que tu savais qu'il y a eu des guérilleros par là?

72 Non, mais tu peux nous en raconter une.

### Répondez

### Répondez

73 Quand vous êtes allés à Santander, êtes-vous passés par Liendo?

74 Oui, je me rappelle que nous avons mangé dans les environs.

75 Est-ce que tu savais qu'il y a eu des guérilleros par là.

76 Non, nous ne le savions pas. Notre guide ne disait rien.

77 N'avez-vous pas lu Les Histoires de Cantabrique?

78 Non, mais tu peux nous en raconter une.

### Écoutez

79 Dans les monts Cantabriques, il y a eu des guérilleros pendant la guerre d'indépendance.

82 López Campillo est devenu guérillero pour lutter contre les Français.

80 Les guérilleros étaient dans le maquis contre les Français qui avaient envahi l'Espagne.

83 L'église du village de Liendo était son dépôt d'armes.

81 Juan López Campillo fut un des guérilleros les plus connus.

84 Le village soutenait inconditionnellement López Campillo.

### Répondez

85 Dans les monts Cantabriques, il y a eu des guérilleros pendant la guerre d'indépendance.

88 López Campillo est devenu guérillero pour lutter contre les Français.

86 Les guérilleros étaient dans le maquis contre les Français qui avaient envahi l'Espagne.

89 L'église du village de Liendo était son dépôt d'armes.

87 Juan López Campillo fut un des guérilleros les plus connus.

90 Le village soutenait inconditionnellement López Campillo.

### Répondez

### Répondez

91 Est-ce que dans les monts Cantabriques, il y a eu des guérilleros?

92 Oui, dans les monts Cantabriques, il y a eu des guérilleros pendant la guerre d'indépendance.

93 Contre qui luttait les guérilleros?

94 Les guérilleros luttait dans le maquis contre les Français qui avaient envahi l'Espagne.

95 Qui fut Juan López Campillo?

96 Juan López Campillo fut un des guérilleros les plus connus.

97 Pourquoi López Campillo est-il devenu guérillero?

98 López Campillo est devenu guérillero pour lutter contre les Français.

99 Où était son dépôt d'armes?

100 L'église du village de Liendo était son dépôt d'armes.

101 Est-ce que le village soutenait López Campillo?

102 Oui, le village soutenait inconditionnellement López Campillo.

## Dialogue

### Écoutez

### Répondez

### Au grand théâtre du Lycée

C Il y a deux ans, quand nous sommes venus à Barcelone, nous n'avons pas pu trouver d'entrées pour le Lycée.

A D'accord! Si nous réussissons à avoir des places...

A Alors il vaudrait mieux que nous y allions tout de suite. Plus tard, ce ne sera pas possible.

C Madame, est-ce qu'il n'est pas trop tard pour avoir deux places pour mardi soir?

C Mardi et jeudi en soirée nous n'avons aucun engagement.

E Je suis désolée, mais j'ai seulement des places pour le troisième étage.

A Le mardi il y a Lohengrin, et le jeudi La Traviata. Qu'est-ce que tu préfères?

C Parfait. Cela coûte combien?

C Je crois que j'ai déjà vu Lohengrin quand j'étais étudiant. Mais j'aimerais le revoir.

E 3 200 pesetas.

C Pouvez-vous nous donner un programme? Puis-je prendre un de ceux-là?

E Je vous en prie, prenez, s'il vous plaît.

## Vivre au quotidien

### Écoutez

### Répondez

### Demander pardon

Une cliente et un employé au téléphone.

M Excusez-moi, j'avais téléphoné pour demander un plombier. Depuis trois jours, personne n'est encore venu chez moi. Cela suffit! Vous ne croyez pas?

E Madame, je vous prie de m'excuser, mais j'ai oublié de prendre votre adresse. J'attendais un autre appel de votre part.

La mère à son fils.

M Mais, bon, qu'est-ce que tu fais? Tu viens de pousser cette dame. Présente-lui des excuses tout de suite. Comment est-ce qu'on dit?

M Il ne manquerait plus que ça! Tu y vas immédiatement et tu lui dis: «Excusez-moi, madame».

N Je ne l'ai pas fait exprès.

N Excusez-moi, madame.

Entre amis.

L Moi qui étais si contente de sortir en cette fin de semaine... Je me suis achetée une quantité de choses.

C Je te jure, moi aussi je suis désolé, mais ne te fâche pas avec moi. Ce n'est pas de ma faute, j'ai une énorme grippe.



# Conversation

## Écoutez Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Ne deviez-vous pas aller à la mairie?</p> <p><b>2</b> Oui, je devais demander un certificat de résidence.</p> <p><b>3</b> Est-ce que tu crois que les bureaux seront ouverts jusqu'à 18 heures?</p> <p><b>4</b> Non, je ne crois pas qu'ils seront ouverts jusqu'à 18 heures.</p> | <p><b>5</b> Je crois que ce n'est ouvert que jusqu'à 17 heures. N'est-ce pas, Pedro?</p> <p><b>6</b> Je pense qu'ils ferment à 17 h 30.</p> <p><b>7</b> Alors, dépêche-toi si tu veux y arriver avant qu'ils ferment.</p> <p><b>8</b> Mais il est déjà 17 heures. J'ai peur qu'il ne soit trop tard.</p> |
|---|--|

## Repondez Répétez

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>9</b> Ne deviez-vous pas aller à la mairie?</p> <p><b>11</b> Est-ce que tu crois que les bureaux seront ouverts jusqu'à 18 heures?</p> <p><b>13</b> Je crois que ce n'est ouvert que jusqu'à 17 heures. N'est-ce pas, Pedro?</p> <p><b>15</b> Alors, dépêche-toi si tu veux y arriver avant qu'ils ferment.</p> | <p><b>10</b> Oui, je devais demander un certificat de résidence.</p> <p><b>12</b> Non, je ne crois pas qu'ils seront ouverts jusqu'à 18 heures.</p> <p><b>14</b> Je pense qu'ils ferment à 17 h 30.</p> <p><b>16</b> Mais il est déjà 17 heures. J'ai peur qu'il ne soit trop tard.</p> |
|---|---|

## Écoutez Répétez

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>17</b> Qu'est-ce qui se passe? Quelque chose ne va pas?</p> <p><b>18</b> Non, je suis inquiète. Carlos ne va pas bien.</p> <p><b>19</b> Est-ce que tu crois qu'il a de la fièvre?</p> <p><b>20</b> Non, je ne crois pas qu'il ait de la fièvre.</p> <p><b>21</b> Alors, que crois-tu qu'il a?</p> | <p><b>22</b> J'ai peur que ce ne soit une allergie.</p> <p><b>23</b> Pourquoi crois-tu que c'est une allergie?</p> <p><b>24</b> Il a des boutons sur les mains.</p> <p><b>25</b> Faut-il appeler le médecin?</p> <p><b>26</b> Oui, je crois que ce serait plus raisonnable.</p> |
|---|---|

## Repondez Répétez

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>27</b> Qu'est-ce qui se passe? Quelque chose ne va pas?</p> <p><b>29</b> Est-ce que tu crois qu'il a de la fièvre?</p> <p><b>31</b> Alors, que crois-tu qu'il a?</p> | <p><b>28</b> Non, je suis inquiète. Carlos ne va pas bien.</p> <p><b>30</b> Non, je ne crois pas qu'il ait de la fièvre.</p> <p><b>32</b> J'ai peur que ce ne soit une allergie.</p> |
|--|--|

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>33</b> Pourquoi crois-tu que c'est une allergie?</p> <p><b>35</b> Faut-il appeler le médecin?</p> | <p><b>34</b> Il a des boutons sur les mains.</p> <p><b>36</b> Oui, je crois que ce serait plus raisonnable. *</p> |
|---|---|

## Écoutez Répétez

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>37</b> Veux-tu que je vienne te prendre?</p> <p><b>38</b> Non, ce n'est pas nécessaire, ne te dérange pas.</p> <p><b>39</b> À quelle heure dois-tu être à la gare?</p> | <p><b>40</b> Je dois être à la gare dans une heure.</p> <p><b>41</b> Est-ce que tes amis t'attendront à la gare de Salamanca?</p> <p><b>42</b> Non, je ne crois pas qu'ils aient le temps de venir me chercher.</p> |
|--|---|

## Repondez Répétez

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>43</b> Veux-tu que je vienne te prendre?</p> <p><b>45</b> À quelle heure dois-tu être à la gare?</p> <p><b>47</b> Est-ce que tes amis t'attendront à la gare de Salamanca?</p> | <p><b>44</b> Non, ce n'est pas nécessaire, ne te dérange pas.</p> <p><b>46</b> Je dois être à la gare dans une heure.</p> <p><b>48</b> Non, je ne crois pas qu'ils aient le temps de venir me chercher.</p> |
|--|---|

## Écoutez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>49</b> Allô! Suis-je à l'agence pour l'emploi? Je suis Andrés González. Est-ce que vous avez quelque chose pour moi?</p> <p><b>50</b> Non, je ne crois pas qu'il y ait quelque chose pour vous.</p> <p><b>51</b> Est-ce que vous voulez bien regarder, s'il vous plaît?</p> | <p><b>52</b> Il faudra attendre un instant, je suis très occupée.</p> <p><b>53</b> Est-ce que je pourrais rappeler à midi?</p> <p><b>54</b> Si vous voulez, ...mais il vaut mieux que vous veniez ici en personne.</p> |
|---|--|

## Répétez

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>55</b> Allô! Suis-je à l'agence pour l'emploi? Je suis Andrés González. Est-ce que vous avez quelque chose pour moi?</p> <p><b>56</b> Non, je ne crois pas qu'il y ait quelque chose pour vous.</p> <p><b>57</b> Est-ce que vous voulez bien regarder, s'il vous plaît?</p> | <p><b>58</b> Il faudra attendre un instant, je suis très occupée.</p> <p><b>59</b> Est-ce que je pourrais rappeler à midi?</p> <p><b>60</b> Si vous voulez, ...mais il vaut mieux que vous veniez ici en personne.</p> |
|---|--|

## Répondez

## Répétez

- 61 Allo! Suis-je à l'agence pour l'emploi? Je suis Andrés González. Est-ce que vous avez quelque chose pour moi?
- 62 Non, je ne crois pas qu'il y ait quelque chose pour vous.
- 63 Est-ce que vous voulez bien regarder, s'il vous plaît?
- 64 Il faudra attendre un instant, je suis très occupé.
- 65 Est-ce que je pourrais rappeler à midi?
- 66 Si vous voulez, ...mais il vaut mieux que vous veniez ici en personne.

## Écoutez

## Répétez

- 67 Comment trouvez-vous les mesures d'économie d'énergie?
- 71 Pourquoi?
- 68 Je crois qu'il n'y a pas d'autre solution.
- 72 Il ne suffit pas d'économiser de l'énergie.
- 69 Ne croyez-vous pas que ces mesures soient nécessaires?
- 73 Qu'est-ce qu'il faut faire, d'après vous?
- 70 Si, mais je ne crois pas qu'elles soient les plus adéquates.
- 74 De mon point de vue, il faut changer les habitudes.

## Répondez

## Répétez

- 75 Comment trouvez-vous les mesures d'économie d'énergie?
- 76 Je crois qu'il n'y a pas d'autre solution.
- 77 Ne croyez-vous pas que ces mesures soient nécessaires?
- 78 Si, mais je ne crois pas qu'elles soient les plus adéquates.
- 79 Pourquoi?
- 80 Il ne suffit pas d'économiser de l'énergie.
- 81 Qu'est-ce qu'il faut faire, d'après vous?
- 82 De mon point de vue, il faut changer les habitudes.

## Écoutez

## Répétez

- 83 Où naît l'Ebre?
- 88 Il naît dans les monts Cantabriques, à Cantabria, idiotie.
- 84 L'Ebre naît dans les Pyrénées.
- 89 Je ne crois pas que la géographie soit votre fort.
- 85 En es-tu sûr?
- 90 Notre professeur est d'accord avec toi. Il veut aussi que nous étudions davantage la géographie.
- 86 Je ne crois pas que tu aies raison.
- 87 Où naît-il, selon toi?

## Répondez

## Répétez

- 91 Où naît l'Ebre?
- 92 L'Ebre naît dans les Pyrénées.
- 93 En es-tu sûr?
- 94 Je ne crois pas que tu aies raison.

95 Où naît-il, selon toi?

96 Il naît dans les monts Cantabriques, à Cantabria, idiotie.

97 Je ne crois pas que la géographie soit votre fort.

98 Notre professeur est d'accord avec toi. Il veut aussi que nous étudions davantage la géographie.

## Vivre au quotidien

## Écoutez

## Répétez

## Il faut que...

Mario rappelle à Pierre l'importance d'un engagement.

- M Je te répète qu'il faut que tu sois là à 10 heures, impérativement.
- M Ca n'a pas d'importance. Crois-moi. Tu ne le regretteras pas.
- P Mais tu ne vois pas que demain j'ai un tas de choses à faire.
- P Bon, j'irai. Mais seulement parce que tu le dis.

## Au bureau de placement.

- C Bonjour, mademoiselle. On m'a prévenu que je devais passer ici.
- C Que dois-je faire?
- E Nous avons une offre d'emploi qui pourrait vous intéresser.
- E Vous devez vous présenter au chef du personnel.
- C De quoi s'agit-il?
- C Est-il nécessaire que j'y aille aujourd'hui même?
- E Une grande entreprise de travaux publics cherche un comptable dégoûté de ses obligations militaires.
- E Le plus tôt sera le mieux. Au revoir et bonne chance à vous.